

# DECLARACIÓN DEL IMPUTADO JOSÉ EMILIO SUÁREZ TRASHORRAS (CONT.)

Fecha de la declaración : 28-02-2007

Orden en la sesión : 01

- *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>AA11MAT</i>	Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo
<i>AAV11M</i>	Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 M
<i>AVT</i>	Acusación Popular Asociación Víctimas del Terrorismo
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros
<i>R BARROSO</i>	Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay y otros
<i>Á PEDRAZA</i>	Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular Mario Pelicari Giraladini y su esposa
<i>I PINTO</i>	Acusación Particular Isabel Pinto Libramiento
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates.
<i>M LÓPEZ</i>	Acusación Particular María Mercedes López Casado
<i>L CUESTA</i>	Acusación Particular Laura Isabel Cuesta Muñoz
<i>M RUIZ</i>	Acusación Particular María Isabel Ruiz Borrallo
<i>M PÉREZ</i>	Acusación Particular María Jesús Pérez Díaz
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Ana Isabel González Picos
<i>C PIRES</i>	Acusación Particular Celestina Pires Méndez
<i>M VARGAS</i>	Acusación Particular María Teresa Vargas Páramo
<i>R MATAMOROS</i>	Acusación Particular Ramón Matamoros López
<i>D A. TORO</i>	Defensa de Antonio Toro Castro
<i>D ÁLVAREZ</i>	Defensa de Sergio Álvarez Sánchez
<i>D GRANADOS</i>	Defensa de Iván Granados Peña
<i>D C. TORO</i>	Defensa de Carmen Toro Castro
<i>D OTMAN</i>	Defensa de Toman El Gnaoui
<i>D REIS</i>	Defensa de Antonio Iván Reis Palicio
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D LLANO</i>	Defensa de Emilio Llano Álvarez
<i>D J. GONZÁLEZ</i>	Defensa de Javier González Díaz
<i>D BOUSBAA</i>	Defensa de Nasredinne Bousbba
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D R GONZÁLEZ</i>	Defensa de Raúl González y Rabei Osman
<i>S TRASHORRAS</i>	Defensa de José Emilio Suárez Trashorras
<b>GB</b>	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
<b>S</b>	Secretario Judicial
<b>I</b>	Imputado

## Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:00:00

**GB:** Gracias. La acusación constituida por la Asociación 11M Afectados de Terrorismo tiene la palabra.

*A11MAT: Sí, con la venia, Excelentísimo señor. Señor Trashorras, ¿tenía usted contactos en Madrid con ciudadanos marroquíes dedicados al tráfico de drogas?*

**GB:** No ha lugar a la pregunta, ya ha contestado.

*A11MAT: Señor Trashorras, usted dijo ayer que no proporcionó explosivos ni detonadores ni a Rafa Zouhier ni a Jamal Ahmidan. ¿Cómo explica que Rafa Zouhier declarara el día veinte de febrero de dos mil tres le entregara usted una muestra de material explosivo?*

I: Le vuelvo a repetir que yo el día veinte de febrero de dos mil tres estaba en Asturias.

*A11MAT: ¿Ha traficado usted con explosivos?*

I: No.

*A11MAT: ¿Conoce usted a gente en Asturias que haya traficado con explosivos?*

I: No.

*A11MAT: ¿Eran suyos los 94 detonadores y 16 cartuchos de Goma2-ECO encontrados en una cochera en julio de dos mil uno?*

I: Ya lo expliqué ayer, que la cochera no era mía, que no tengo nada que ver con aquellos detonadores, ni con aquellos cartuchos y que la condena fue por con... por conveniencia, tal como ha dicho la Fiscalía de Asturias en los periódicos.

*A11MAT: ¿Cómo explica que, de nuevo en este caso, Antonio Toro declarara que el material explosivo era suyo?*

**GB:** Bien, esas explicaciones se las tendrá que pedir, en su caso, a Toro, salvo que él diga que tiene enemistad; pregúntele directamente si tiene enemistad o...

*A11MAT: ¿Tiene usted alguna explicación para que Antonio Toro le quisiese implicar a usted con esos explosivos?*

I: Mmm, en el acta de entrada y registro de esos explosivos que consta en el sumario de Pipol, que ya que lo han incorporado a esta causa, consta perfectamente cómo Antonio Toro Castro dice desconocer la procedencia y la titularidad de esos explosivos. Lo que pasa que Antonio Toro Castro y yo no nos llevábamos cuando ocurrió esto del 11M, porque tuvimos un problema a últimos de febrero y entonces ha intentado implicarme a mí con los explosivos de Pipol para quitarse él el problema de encima; encima hay una persona fugada en el Caribe que tiene que ver con ese garaje, que era la persona encargada del depósito de todo lo que había en aquel garaje y está fugada a el Caribe y es el que tiene que dar explicaciones y es el que está en tratos con la Guardia Civil para no venir a España.

*A11MAT: Señor Trashorras ¿oyó usted decir a Jamal Ahmidan que Bin Laden hacía bien poniendo explosivos y matando?*

I: Ya lo expliqué ayer, no justificó en ningún momento las, las Torres Gemelas, dijo que también se estaba matando gente en los territorios palestinos, nada más.

00:02:17

*A11MAT: Señoría, ¿se le podría mostrar al señor Trashorras dos declaraciones que ratificó, en concreto una, a folio 2.698?*

**GB:** Señor Letrado, quedó claro ayer, el Ministerio Fiscal hizo uso de esa declaración, lo que dijo entonces y lo que dice ahora. Luego, si no quiere explicar la contradicción, ya valorará el Tribunal.

*A11MAT: De acuerdo, Señoría. ¿Desde cuándo conoce usted a Gabriel Montoya Vidal?*

I: A Gabriel Montoya Vidal, que tenga tratos con él, tal como ha declarado Iván Granados, desde el mes de diciembre/enero del dos mil tres/dos mil cuatro.

*A11MAT: ¿Daba usted droga a Gabriel Montoya Vidal para que posteriormente él la vendiera?*

I: Él ha dicho que nada más se la di en una ocasión y es mentira. Le he facilitado dinero para que comprara droga, nada más.

*A11MAT: ¿Facilitaba usted al menor Gabriel Montoya Vidal, droga y alcohol?*

I: Cuando salíamos de fiesta, sí.

*A11MAT: ¿Mantuvo usted una reunión en Las Rozas en agosto de dos mil tres con Rafa Zouhier en compañía de Antonio Toro y Carmen Toro?*

I: Puede ser.

*A11MAT: ¿Mantuvo usted y Carmen Toro otra reunión en Villanueva del Pardillo hacia septiembre de dos mil tres?*

I: En septiembre de dos mil tres no bajé para Madrid, consta así en las, en los viajes que tengo en las tarjetas de crédito y débito.

*A11MAT: ¿Mantuvieron usted y Carmen Toro una reunión en una cafetería de la A-6, a finales de octubre del dos mil seis (n.t.: probablemente se haya equivocado y sea 2003) con Rafa Zouhier?*

I: Estaba Pablo Álvarez Moya, según tiene declarado él.

*A11MAT: Pero yo le pregunto si usted, eh...*

I: Ya lo dije ayer, que no me acordaba y que Pablo Álvarez Moya dice que sí, y si lo dice Pablo Álvarez Moya, es verdad.

*A11MAT: Usted dijo ayer, señor Trashorras, que en la reunión del McDonald's de Carabanchel, Rafa Zouhier y Rachid Aglif, tenían heridas debido a la explosión de un detonador. ¿Quiénes de entre los asistentes, además de esos dos, tenían?*

I: Ya lo expliqué ayer. Ayer, ya quedó claro.

*A11MAT: ¿Tenía el señor... eh?*

I: Ya se lo estoy diciendo que lo expliqué ayer.

**GB:** Otra pregunta.

*A11MAT: ¿Declaró usted el diecisiete de junio de dos mil cuatro que llevaba usted una doble vida y que su mujer no sabía nada de sus actividades ilegales?*

I: Sí.

00:04:22

*A11MAT: ¿Podría explicar por qué también declaró que, cuando bajaron a Morata de Tajuña, iba usted con Jamal Ahmidan su mujer en el coche, iba escuchando conversaciones sobre tráfico de drogas?*

I: No, íbamos hablando Jamal Ahmidan y yo, mi mujer iba atrás y había música, no creo que escuchara nada.

*A11MAT: ¿Sabía o no sabía Carmen María de sus actividades ilegales?*

I: No.

*A11MAT: ¿Estaba enterada Carmen Toro del viaje a Madrid de Gabriel Montoya Vidal el cuatro de marzo del dos mil cuatro?*

I: No. No se lleva con Gabriel Montoya Vidal.

**GB:** Bien, un momentito. ¿Su situación legal con respecto a su mujer cuál es?

I: Estamos divorciados.

**GB:** Están divorciados, muy bien. Continúe señor Letrado.

*A11MAT: ¿A cuántas personas fallecidas en la explosión de la calle Martínez Gaité conocía usted?*

I: Yo, que haya visto, conocer, de que me, que hubiera hablado con él, a Jamal Ahmidan y que, que lo hubiera visto otra vez a Mohamed Oulad y nada más.

*A11MAT: ¿A cuántas de las personas fallecidas en la explosión de la calle Martínez Gaité de Leganés conocía Carmen Toro?*

I: A Jamal Ahmidan, porque lo ha visto una vez.

*A11MAT: ¿Cuántas veces estuvo usted en la finca de Morata de Tajuña?*

I: Una vez.

*A11MAT: ¿Quiénes estuvieron con usted en la finca?*

I: Mi mujer y Jamal Ahmidan.

*A11MAT: ¿No vio usted allí a unos trabajadores?*

**GB:** Ya contestó ayer.

I: Ya contesté ayer.

*A11MAT: ¿Hablaron usted y Carmen Toro con Antonio Iván Reis Palicio en enero del dos mil cuatro?*

I: No, hablé yo, mi mujer no estaba.

*A11MAT: ¿Sabe usted que Gabriel Montoya Vidal, declaró que usted le dijo que lo que usted recogió en la mina y los moros era explosivo?*

I: Ya expliqué las contradicciones en las declaraciones de Gabriel Montoya Vidal ayer.

*A11MAT: ¿Nos puede decir por qué Antonio Toro ha declarado que usted se encontraba nervioso después de los atentados del 11M?*

00:06:03

I: Mi mujer ya ha declarado que soy una persona nerviosa, no me encontraba ni más ni menos porque no me afectaban para nada.

*A11MAT: ¿Usted recuerda qué tipo de amenazas dirigió contra Gabriel Montoya Vidal exigiéndole que no hablara?*

I: ¿Está la carta...?

**GB:** Usted, usted presupone que dirigió amenazas.

*A11MAT: Sí, yo, si quiere le mostramos, Señoría, el folio diecisiete mil...*

I: No, pero también le podemos mostrar, en el escrito de mi defensa, hemos solicitado una carta que me envió Gabriel Montoya Vidal a la cárcel, diciendo que soy su mejor amigo, que no me olvidará, y todo; o sea, una persona que le amenaza como dice, con matar al padre en la cárcel, con matarlo a él y todo, no creo que le escriba una carta diciendo que es su mejor amigo; la carta la hemos pedido en el escrito de acusaciones y si no, la tengo yo en casa.

*A11MAT: ¿Le amenazó o no le amenazó?*

I: Jamás. Además, si le amenazara no andaría conmigo como andaba todos los días, como si les estaba dejando dinero y les estaba sacando de problemas como les saqué yo, llevándolo a mi abogado, porque le presenté a mi abogado de la familia y me hice cargo yo de la cuenta que tenía pendiente para que lo sacara de los problemas que tenía.

*A11MAT: ¿Recuerda usted a quién dijo: "¡Menuda la armó el Mowgli!"?*

I: A nadie.

*A11MAT: ¿Tenía usted miedo de estas personas? Me refiero a Jamal Ahmidan y a sus amigos.*

I: ¿Miedo por qué?

*A11MAT: Señoría, me gustaría... Yo le pregunto si tenía usted miedo o no le tenía miedo.*

I: Posteriormente, cuando ocurrieron los atentados que me dijeron la Policía que estaban involucrados, por supuesto que tenía miedo.

*A11MAT: ¿Este miedo no tenía su origen en sus ideas integristas y radicales?*

I: Para nada. Ya le digo que Jamal Ahmidan para mí no era una persona integrista para nada, era una persona totalmente occidental, que disfrutaba de la vida occidental y para nada me dijo nunca que era un islamista radical ni que pertenecía, además, el Grupo Combatiente Marroquí; la única vez que lo escuché fue en el sumario.

*A11MAT: Aja. ¿Usted conocía, por ejemplo, de las actividades de Rafa Zouhier que se dedicaba a... cobrar deudas, lo conocía usted eso?*

I: No, yo a Rafa Zouhier lo conocí, lo conocí porque me lo presentó mi cuñado.

*A11MAT: ¿Usted le pidió a Rafa Zouhier que matase a alguien?*

I: Jamás.

*A11MAT: ¿En alguna ocasión usted recuerda haber declarado que otras personas habían intentado obligarle a entregar Goma2 a base de amenazas?*

I: Sí, señor.

00:08:10

*A11MAT: ¿Qué personas fueron las que le intentaron obligar a entregar Goma2?*

I: Ya lo dije en la primera declaración. Fue Javier Lavandera y, cuando Javier Lavandera todavía no había saltado a los medios de comunicación, se lo dije al juez del Olmo y ni, ni siquiera lo investigó.

*A11MAT: Señor Trashorras, ¿Esas personas por qué le intentan obligar a entregar Goma2 y no a entregar, eh... hachís u otra cosa?*

I: Porque fue después de la operación Pipol, cuando salí, que me empezó a preguntar por explosivos y por, por droga, me empezó a preguntar por todo Javier Lavandera y cuando empecé a discutir con él porque había tenido un problema con él por un coche, un vehículo que había sacado **destapado** en la Renault, un día fui allí y me dijo que quería hablar una gente conmigo, le dije que no quería hablar con nadie, y cuando iba me sacaron de la carretera.

*A11MAT: ¿Usted entregó en este caso Goma2?*

I: Para nada. Además, Javier Lavandera ha declarado que yo jamás le he enseñado dinamita ni nada.

*A11MAT: ¿Recuerda usted haber dicho que cualquiera puede sobornar a un minero por cinco mil o seis mil euros?*

I: Igual que se puede sobornar a un Juez o a un Fiscal.

*A11MAT: Yo digo que si usted lo recuerda haberlo dicho.*

I: Claro que lo recuerdo, yo estoy diciendo que igual que se puede sobornar a un Juez o a un Fiscal.

*A11MAT: ¿Recuerda haber dicho, cuando sales por ahí quedas con un minero y le das tres o cuatro rayas y le das dinero pues te saca Goma2 o lo que quieras de la mina, depende de lo que esté dispuesto a sacar?*

I: Corruptos hay en todos lados.

*A11MAT: ¿Usted recuerda haber dicho también esa frase?*

I: Sí, señor.

*A11MAT: ¿Cómo sabía usted esto?*

I: ¿Que cómo lo sabía? Le vuelvo a decir que corruptos los hay en todos lados.

*A11MAT: ¿Lo ha puesto usted en práctica, estas...?*

I: Jamás. Ya le vuelvo a decir que no me llevo con ningún trabajador de mina Conchita.

*A11MAT: ¿Conocía usted que podía ser Raúl González Peláez alguno de estos mineros sin escrúpulos a los que usted se refiere?*

I: Raúl González no trabaja en mina Conchita.

*A11MAT: ¿Le llamó el señor Lavandera y le dijo que él con Toro tenían otro trato de Goma2 y de armas?*

I: Eso fue lo que decía Lavandera y lo que decía Nayo, yo jamás lo he comprobado.

**00:10:00**

*A11MAT: En relación con la facilidad y accesibilidad a mina Conchita, y la posibilidad de sobornos a mineros que usted ha manifestado ¿Sabe usted si el señor Toro tenía la misma información que usted?*

I: ¿Respecto a qué?

*A11MAT: Respecto a la accesibilidad de mina Conchita y respecto a la posibilidad de sobornar a mineros.*

I: Ha declarado el coronel Hernando, de la UCO, ha declarado que en Asturias hay un mercado negro de explosivos y eso es conocido por toda Asturias, además lo ha declarado también "Manolón", y en el cual se utiliza para pesca furtiva, para voladuras ilegales... y eso lo sabe todo el mundo en Asturias. En Asturias y en cualquier sitio que haya explotaciones mineras.

*A11MAT: Mi pregunta era un poco más concreta ¿el señor Toro lo sabía?*

I: Toro tenía la misma información que yo. Ya lo dije.

*A11MAT: Muchas gracias. ¿Sabía usted si Toro tenía la misma amistad que usted con Raúl González Peláez, el Rulo?*

I: Se conocían, pero no sé el tipo de amistad que tenían.

*A11MAT: ¿Sabía usted si Toro tenía la misma amistad que usted con Rafa Zouhier?*

I: Tenía más que yo.

*A11MAT: ¿Desde cuándo le consta que llevaban saliendo explosivos de las minas de Asturias?*

I: Eso lo sabe toda Asturias, ya desde que mi abuelo trabajaba en las minas de Asturias.

*A11MAT: Ninguna pregunta más, Señoría.*

**GB:** Gracias, la Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo tiene la palabra.

## Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo.

00:11:05

AAV11M: *Sí, con la venia, señor Presidente. Eh, ¿Sabe usted si Jamal Ahmidan compartía su teléfono con una persona llamada Óscar Pérez?*

I: No.

AAV11M: *¿Le habló en algún momento Jamal Ahmidan de su relación con Óscar Pérez?*

I: No.

AAV11M: *Ayer dijo usted que Rachid Aglif, en la reunión del McDonald's, se había levantado a por unas hamburguesas. Yo supongo que después volvería con las hamburguesas. Cuando se habló de los explosivos ¿estaba Rachid Aglif ya presente?*

I: Ya he contestado ayer.

AAV11M: *¿Recuerda si el fin de semana en el que viaja a Asturias Jamal Ahmidan, el fin de semana del veintiocho al veintinueve de febrero de dos mil cuatro, hubo un gran temporal en el Norte de España, hubo ahí grandes nevadas, muchos puertos cerrados, etcétera?*

I: Sí, además ha sido, lo han comunicado todos los medios de comunicación.

AAV11M: *¿Le explicó Jamal Ahmidan por qué a su regreso de Asturias en lugar de volver por la A-6, por el camino más corto, a pesar del temporal se recorrió toda la cornisa cantábrica, pasó por el puerto del Escudo y volvió por la autovía A-1?*

I: Algo tendría que recoger en algún otro punto de España

AAV11M: *¿Le explicó si había quedado con alguien en algún otro punto de España, por ejemplo, cerca de Burgos o en algún otro lugar?*

I: No, no sé, no, no me lo explicó.

AAV11M: *El día veintinueve de febrero, mientras Jamal Ahmidan volvía a Madrid desde Asturias, ¿recibió usted alguna llamada suya?*

I: Por lo menos recibí la, cuando lo paró la Guardia Civil para multarlo.

AAV11M: *¿Es esta llamada que hay a las cuatro y diecinueve supongo, no, sí, si y diecinueve?*

I: Sí, porque los boletines, está a las cuatro y poco también el boletín de denuncia.

AAV11M: *¿De qué hablaron en esa conversación?*

I: Nada, de que lo había parado la Guardia Civil, además estaba la Guardia Civil allí con él cuando lo paró.

AAV11M: *¿O sea, era en el momento que estaba la Guardia Civil cuando habló con usted?*

I: En el momento exacto que lo estaban multando.

AAV11M: *Vamos a ver, otra cuestión, ¿cuándo, cuándo exactamente mostró usted a la Policía la situación de la finca de Morata de Tajuña?*

I: El día veintisiete de febrero. (n.t.: dice febrero, creo que se refiere a marzo)

00:13:09

*AAV11M: ¿Cómo, cómo la localizaron?*

I: Que cómo... no, no la llegamos a localizar porque yo me perdí; además no estaba tampoco muy interesado por colaborar luego con la Policía, viendo que, el trato que se me estaba dando.

*AAV11M: O sea, no lle... ¿no llegó, la Policía no llegó a encontrar la finca de Morata de Tajuña ese día?*

I: No lo sé, porque yo les indiqué dónde era y a mí no me acercaron a la casa. Les indiqué dónde era y ellos fueron hasta allí.

*AAV11M: Eh..., vamos a ver, ¿esa persona que ha dicho usted hace unos momentos contestando a mi compañero, que se ha fugado en el Caribe, esa persona es José Ignacio Fernández Díaz, alias "Nayo"?*

I: Sí, señor.

*AAV11M: Ha dicho usted que esta persona está en trato con la Guardia Civil para no venir a España.*

I: Así consta en el sumario del 11M.

*AAV11M: ¿En algún momento le ha pedido a usted la Policía que oculte algún hecho al Juez Instructor?*

I: Sí, señor.

*AAV11M: ¿Qué hechos le ha pedido que oculte?*

I: Me han dicho..., primero me ofrecieron ser testigo protegido, luego me dijeron el tipo de declaración que tenía que hacer para involucrar a los moros y que mi mujer y yo saldríamos como testigos protegidos, y que entonces no habría ningún problema, que yo no entraría en la cárcel.

*AAV11M: Bien, muchas gracias, no hay más preguntas, Señoría.*

**GB:** Gracias, la asociación Víctimas del Terrorismo tiene la palabra.

## Acusación Popular Asociación Víctimas del Terrorismo.

**00:14:19**

*AVT: Con la venia de la Excelentísima Sala, pidiendo disculpas si alguna pregunta es repetida, le ruego que me lo digan y continúo con la siguiente. Eh... ¿Le intentaron comprar una agenda con teléfonos de narcotraficantes? ¿Y también le hicieron la oferta a su mujer?*

I: Sí, y la agenda la tienen ellos.

*AVT: Sí ¿Quiso usted dejar de colaborar, pero el Jefe de Estupefacientes, Manuel García, le ofreció colocar a su mujer en el Corte Inglés?*

I: Sí, señora.

*AVT: ¿Denuncia usted que la Policía le hizo reconocer como Mowgli a una persona que se parecía mucho?*

I: Sí, señora.

*AVT: ¿Pero que él, pero que usted no le reconoció en las fotos y que le quitaron la medicación para obligarle, es cierto?*

I: Sí, señora, me quitaron la medicación, que no me la dieron y encima me querían dar Cipresa, que le tengo alergia.

*AVT: Eh, cuan..., usted nos contó ayer que, tras la llamada de Mowgli el cinco de marzo para despedirse, pensó usted que estaba bajo los efectos de las drogas ¿Usted después intentó llamarle por teléfono para explicarle, para pedirle explicaciones sobre esto?*

I: Sí.

*AVT: ¿Y con quién habló?*

I: Llamé al número que tenía normalmente con él y estaba apagado, y luego llamé al 651, que se puso supuestamente alguien que, que me parece, me parece, me parece que era Mohamed y me dijo que no me preocupara, que eran cosas de él, que eran tonterías, que tal..., y entonces no le di importancia hasta el 11M.

**GB:** ¿Qué Mohamed?

I: El hermano de Naima.

*AVT: El diecisiete de marzo, cuando le llama "Manolón" porque han venido unos policías de Madrid, hay un Comisario que le dice que un morito le acusaba de haberles facilitado detonadores ¿Quién era esta persona?*

I: No lo sé. ¿Que quién era el Comisario?

*AVT: No, no, la persona que le dicen que acusaba...*

I: No lo sé, porque me lo dijo así, genéricamente.

*AVT: Se lo dijo genéricamente. En la agenda de usted que le entrega a Manuel García, hay unos, unos teléfonos, que figuran una serie de personas, ¿me puede decir si sabe quiénes son? ¿Abdelah?*

I: Abdelah, sí. Abdelah, sí.

*AVT: ¿Quién es?*

**00:16:18**

I: Un chaval de Ceuta.

*AVT: ¿Y Alí?*

I: También otro chaval de Ceuta.

*AVT: ¿Y los moros de Ceuta?*

I: Moros de Ceuta.

*AVT: Sí, pero si sabe quiénes son.*

I: Sí, sí. Por supuesto.

*AVT: ¿Y quiénes son, cómo se llaman?*

I: Pues se llaman uno Rachid, otro Said y nadie más.

*AVT: ¿Y quién es Nourdin?*

I: Que quién es Nourdin, un íntimo amigo mío.

*AVT: Aparecen también teléfonos de Comisaría, y pone, en unos, que pone colombianos ¿Quiénes son?*

I: Los colombianos es la operación de narcotráfico en la que se incautó ciento ochenta kilos en..., de cocaína en que intervino Manolo García.

*AVT: Sí, en una nota informativa de la Brigada Local de Información de Gijón, en las páginas 28.620 y 28.621, usted habla de un tal Carlos Eduardo Antón López,...*

I: ¿Carlos?

*AVT: Eduardo Antón López. ¿Quién es?*

I: ¿Que yo hablo de ella?

*AVT: Sí. Usted habla de él. ¿Quién es Carlos Eduardo Antón López?*

I: No lo sé, ahora mismo por el nombre no lo sé.

*AVT: No lo sabe. ¿Es recepcionista del club El Horóscopo?*

I: ¿Que es recepcionista del club Horóscopo? No sé.

*AVT: No lo sabe. El oficio de la Brigada Local de Información de Gijón, de 13 de diciembre del dos mil cuatro, en la página 32.869 y 32.870, eh, ¿me puede decir quién es Jorge Suárez Márquez?*

I: ¿Jorge Suárez Márquez? No lo sé. ¿Pero todas esas notas qué es, que lo informo yo de eso?

*AVT: No, informa la Policía.*

I: Ah, de la Policía, no sé yo quién es.

*AVT: ¿Los conoce usted?*

I: No.

**00:17:53**

*AVT: Tengo unas tarj..., ¿Quién es José Iván Humanes Esma? ¿Qué relación tenía usted con él?*

I: Que yo sepa ninguna.

*AVT: Ninguna.*

I: ¿Pero qué son, personas que están relacionadas conmigo?

*AVT: No, que aparecen en los folios 48.632...*

I: Pero si aparecen tendrán alguna relación...

**GB:** Son informes policiales.

*AVT: Sí.*

**GB:** Simplemente le pregunta si los conoce o no.

I: Ah, pero de un informe policial.

*AVT: En el interrogatorio y detención de su, de usted el diecisiete, dieciocho de dos mil cuatro. Dice usted, se trasladan a Oviedo, los policías 15.540, 16.719 y 23.599 ¿puede usted identificar a estos policías?*

I: Sí.

*AVT: ¿Quiénes son?*

I: Pues los que fueron allí a entrevistarse conmigo.

*AVT: ¿Son el Comisario Gamonal y el Inspector Jefe Parrilla?*

I: Eso pone en los periódicos, sí.

*AVT: ¿Quién es el tercer policía?*

**GB:** Señor, no le preguntan lo que pone en los periódicos, le preguntan si usted lo sabe, si son ellos según usted.

I: A mí me los presentaron, claro.

**GB:** Ya, pero a lo que le están preguntando, usted puede contestar o no contestar, lo que le están preguntando es si usted sabe que se corresponden con esos nombres los números que le ha dado.

I: Ah, no, no, no.

*AVT: ¿Es cierto que acudió desde Oviedo un miembro del CNI?*

I: Sí, así lo tiene declarado también Manolo García.

*AVT: Sí, ¿cuál fue su participación en el interrogatorio?*

I: Pues igual que el resto de los demás.

*AVT: ¿Es cierto y cuándo les contó usted a los policías de Madrid, que Jamal Ahmidan, alias el Chino, Mowgli, le confesó que conocía a los etarras de la furgoneta detenida en Cañaveras el veintinueve de febrero de dos mil cuatro? ¿Cuándo le hizo esta confesión, ya nos lo dijo ayer, pero cuándo fue?*

00:19:26

I: Ya lo dije ayer, ya lo expliqué ayer sobradamente.

*AVT: Respecto a su declaración en la Comisaría de Avilés, ¿es cierto que se presentó usted voluntario?*

I: Claro, por supuesto.

**GB:** Lo ha explicado también, señora Letrada. Es más, afirmó que estuvo retenido.

*AVT: Sí. Usted se niega a declarar ante la Policía el veinte de marzo a las 16:45, manifestando su deseo de prestar declaración ante la autoridad judicial ¿Por qué se niega a declarar en esas circunstancias?*

**GB:** No ha lugar a la pregunta, no hay que justificar el uso de un derecho constitucional.

*AVT: Durante los días que estuvo usted detenido en Madrid y antes de prestar declaración ante el Juez ¿le pidieron que les ayudase a encontrar la casa de Morata de Tajuña, en la que estuvo el día veintiséis de febrero de dos mil cuatro?*

I: La casa de Morata de Tajuña, ya di las indicaciones antes de que me llevaran a Comisaría. Bajamos de Asturias directamente a la zona de Tajuña.

*AVT: En la declaración ante el Juez del día veintidós de marzo del dos mil cuatro, que usted pidió declarar como testigo protegido ¿llegó a algún tipo de acuerdo?*

I: Por supuesto, yo pensé que era testigo protegido.

*AVT: ¿Pactó usted su declaración con la Policía antes de presentarse ante el Juez?*

I: Ya lo he explicado que sí.

*AVT: ¿Conoce a Tomás Quincoll Mayo?*

I: Sí.

*AVT: Eh, ¿quién es?*

I: Una persona que estuvo involucrada en la operación Pipol conmigo.

*AVT: ¿Lo conocía su cuñado Toro?*

I: Sí.

*AVT: ¿Quién se encargaba de conseguir la cocaína y el hachís?*

I: Yo no tengo nada que ver en ese tema, no conocía ni siquiera a los gallegos.

*AVT: ¿Usted figuraba como arrendatario del garaje donde se encontraron...?*

I: Eso es mentira. Yo, el arrendatario figuraba mi cuñado, no yo.

*AVT: Entre la operación de tráfico de 60 kilos de hachís, en la que dice participar como intermediario y la fecha de los atentados, ¿no tuvo más negocio que el tráfico de drogas con Mowgli y sus amigos?*

I: No, estaba, estaba esperando a que se realizara la operación policial.

*AVT: ¿Por qué es usted el que mantiene esa relación con Zouhier y posteriormente con Mowgli, si es su cuñado el que entabla la relación en la cárcel con él?*

00:21:31

I: ¿Cómo, cómo?

*AVT: Sí, eh..., usted es el que mantiene... ¿por qué usted es el que mantiene esa relación con Zouhier y posteriormente con Mowgli si es su cuñado el que entabla relación en la cárcel con él?*

I: No entiendo la pregunta.

**GB:** Sí, que si es su cuñado Antonio Toro el que tenía la relación/decisión con Zouhier y con el Chino, que ¿por qué es usted el que interviene luego en la operación de hachís?

I: Bueno, ya le digo, que era una investigación policial.

*AVT: En el informe del Comisario General de Información sobre la actividad como confidente de usted, en la página 10.289 y 10.290, ¿cuándo empezó a pasar información a la Policía y concretamente a Manuel García?*

I: En el año dos mil uno.

*AVT: ¿Le avisaba Manuel García de todas las operaciones que tenía previstas la Policía para que pudiera evitarlas?*

I: ¿Que si me avisaba él?

*AVT: Sí.*

I: Él ya declaró, que cada vez que había una operación de, que iban a realizar una operación me llamaba, para, primero para preguntarme si sabía algo del tema.

*AVT: ¿Fue en marzo del dos mil dos, en relación con una banda de tráfico de éxtasis, cuando conoce a Marcel Dufaur?*

I: No, lo conocí posteriormente.

*AVT: ¿Ha estado alojado alguna vez en su casa?*

I: No, jamás.

*AVT: Jamás. ¿Es cierto que se encontró con Manuel García con posterioridad a los atentados y antes de su detención?*

I: Sí.

*AVT: ¿Le comentó que habían sido los moros con los que mantenía relaciones?*

I: Sí.

*AVT: ¿Cuál fue su reacción?*

I: Pues la reacción lo mismo que, la mismo que tuvo cualquiera, él informó a, a sus superiores.

*AVT: Desde su encuentro en un establecimiento hostelero, hasta su citación en la Comisaría de Avilés, ¿el inspector Manuel García no intentó obtener más información sobre los moros?*

I: Sí.

*AVT: ¿Cuál es su relación con Javier González Díaz, alias "El Dinamita"?*

I: Es una persona que trabaja para mí reparándome los coches.

00:23:20

AVT: *¿Conocía sus antecedentes relacionados con el suministro de dinamita a ETA y a Terra Illure?*

I: No, lo que haga una persona hace treinta años no creo que tenga mucho que ver ahora.

AVT: *¿Tenía Javier González relación directa con Manuel García?*

I: No.

AVT: *No, ¿cuál era la relación existente entre Manuel García y Antonio Toro?*

I: Se conocían, hemos ido a comer juntos una vez a Tineo, y, relación, ninguna.

AVT: *Eh,... ¿ese, ese conocimiento que tenían era antes de la detención por el caso Pipol?*

I: No.

AVT: *¿Por qué motivo salió en libertad el Nayo, si era socio de Toro en el tráfico de drogas, mientras que su cuñado permaneció en prisión?*

I: Porque mi cuñado fue el que dijo que el depositario de lo que había en el garaje era él.

AVT: *¿Su cuñado Toro tenía alguna relación, algún tipo de contacto con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado?*

I: Ya le digo, la única que tenía con Manolo.

AVT: *¿No trabajaba para ellos como confidente o infiltrado?*

I: No.

AVT: *No. ¿Conocía Antonio Toro su relación con Manuel García?*

I: Claro, si no, ¿cómo lo saqué de la cárcel en el año dos mil uno?

AVT: *¿Sabía que usted le pasaba información sobre el tráfico de drogas?*

I: ¿A quién?

AVT: *A Manuel García.*

I: Sí.

AVT: *¿Lo sabía su esposa María del Carmen Toro?*

I: Claro.

AVT: *¿Sabe usted si fue Antonio Toro, en compañía de su hermana, en mayo de dos mil cuatro a quejarse a Manuel García del acoso de la Guardia Civil?*

I: Cuando yo ya estaba detenido. Pues..., algo sé..., algo sé, pero no sé, porque yo estaba detenido.

AVT: *¿Es cierto que Manuel García ayudó a Antonio Toro a solucionar algún problema en relación con su negocio de coches robados?*

I: No había un negocio de coches robados. Hubo un problema con un par de coches robados. Nada más.

**00:25:10**

*AVT: ¿Sabe para qué viaje Antonio Toro a Madrid el día diez y doce de marzo y luego entre el trece y diecisiete?*

I: Según su declaración, va a por hachís.

*AVT: A por hachís. ¿Desde cuándo conoce usted a Lavandera?*

I: Yo lo conocí en el dos mil uno y lo vi tres veces.

*AVT: ¿Cómo se conocieron?*

I: Me lo presentó una prostituta.

*AVT: ¿Fue antes o después de las detenciones de la operación Pipol?*

I: Después.

*AVT: Después. ¿Tenían ustedes negocios en común?*

I: No.

*AVT: ¿Es cierto que Lavandera le dijo que tenía negocios de Goma2 y armas con Toro?*

I: Eso fue lo que dijo.

*AVT: ¿Se lo comunicó usted esto a Manuel García?*

I: Sí.

*AVT: ¿Le contó a Manuel García que Lavandera tenía tratos con vascos para venderles dinamita?*

I: ¿Cómo que con vascos?

*AVT: Sí, que si le contó usted a Manuel García que Lavandera tenía tratos con vascos.*

I: Sí, lo de los vascos, se lo conté todo.

*AVT: ¿Se refiere a miembros de ETA?*

I: No, me refiero a vascos.

*AVT: A vascos, eh... ¿cómo... y de quién obtuvo usted esa información?*

I: Del propio Lavandera.

*AVT: ¿Qué explicación le encuentra a que se mantuviesen contactos entre Iván Granados y Manuel García?*

I: Ninguna, ésa llamada la realicé yo, ya lo expliqué ayer, que además quiero puntualizar que ayer se me preguntó si esos teléfonos eran de prepago o de cuota; yo he recargado alguna vez los teléfonos, pero no me acuerdo si qué teléfonos, el de Gabriel Montoya Vidal y el de... y uno de, de Iván me parece que eran de prepago y los otros, no sé si eran de prepago o de cuota. He recargado los teléfonos, además consta en mi, en mi cuenta bancaria que he recargado teléfonos Vodafone, Amena y Movistar, pero no sé yo qué teléfonos eran de cuota y cuáles eran... si los recargaba eran prepago, eso lo quiero recalcar porque ahí no, no entiendo muy bien la pregunta.

*AVT: ¿Viajó en compañía de Javier González "El dinamita", a Madrid, en fechas posteriores a la reunión del McDonald's de Carabanchel?*

00:26:57

I: Sí.

AVT: *¿Cuál era la finalidad del viaje y en qué fecha se produjo?*

I: Ya lo dije ayer, fue para comprar un BMW M3.

AVT: *¿Es cierto que en las navidades del dos mil tres se reunió en Avilés con tres marroquíes, dos de los cuales habían estado presentes en la reunión del McDonald's?*

I: No.

AVT: *¿Es cierto que en esas navidades del dos mil tres se desplazó junto a Carmen Toro, "Fernota" y Félix en un Mercedes hasta Santander para llevar un paquete a los marroquíes?*

I: Lo primero, mi mujer no iba. Lo segundo, el Mercedes es mi Mercedes y lo tercero, era un sobre con dinero.

AVT: *¿Qué marroquíes eran y en qué sitio concreto se produjo el encuentro?*

I: Se produjo en Unquera y era Jamal Ahmidan.

AVT: *¿Ha hecho llamadas telefónicas a Milán o a otro lugar de Italia, con quién habló y para qué?*

I: Hablé con Pablo Álvarez Moya porque es amigo mío.

AVT: *Sí, en la agenda del teléfono Nokia 8310, aparecen dos números de teléfono, en concreto el 656 52 67 27 que pone poli Madrid, 655615202 y pone Madrid, de Oviedo 985967132, ¿puede identificar a los usuarios de esos teléfonos?*

I: Ese teléfono es de mi mujer, eso lo tendrá que explicar ella, yo no sé los teléfonos que tiene apuntados después de mi detención.

**GB:** Bien, en lo sucesivo a la que usted dice como su mujer, se referirá como su ex mujer.

I: Bueno, mi ex mujer.

**GB:** Y los Letrados igual, porque si no se genera confusión.

I: Sí, mi ex mujer, bueno sí.

AVT: *Sí. ¿Son miembros de la Policía o miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado estos teléfonos?*

I: ¿El qué? Es que no lo he oído...

AVT: *Los dos teléfonos que yo le he dicho, que si pertenecen a miembros de la Policía o a miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado?*

I: Ya le digo, porque yo eso no lo sé, porque no los apunté yo.

AVT: *¿Qué datos tenía usted entre el dos mil uno y el dos mil dos, sobre la infraestructura de ETA en Avilés? ¿Qué sabía usted?*

I: Algo.

**GB:** No conteste a la pregunta ¿Qué objeto tiene la pregunta, señora Letrada?

AVT: *Para ver si tiene algún tipo de relación entre él y ETA.*

**00:28:58**

**GB:** ¿Entre quién? Pues pregúntele directamente.

*AVT: Entre el señor Trashorras y ETA.*

**GB:** Si quiere saber eso, pregúntelo directamente.

*AVT: Pues se lo pregunto directamente, si tiene algún tipo de relación con ETA.*

I: No, además la mentira ésa de que el coche, que lo robaron en la travesía de la Vidriera, que tengo yo que ver con él, el atentado de Santander y todo eso, eso es todo un bulo.

*AVT: Sí. ¿Participó usted en el robo del Renault 19 GTD matrícula de Oviedo 1149 AW, que fue robado en la madrugada del día dos de diciembre del dos mil dos?*

I: Se lo estoy explicando, es todo un bulo.

*AVT: ¿Conocía o tuvo algún tipo de relación con los etarras Aramburu Sudupe y Jesús María Echevarría Garaicoechea?*

I: No los conozco de nada.

*AVT: Nada. ¿Tuvo Rafa Zouhier alguna relación con Jesús María Echevarría Garaicoechea?*

I: Bueno, eso...

*AVT: ¿...con el que coincidió tres meses en la prisión de Villabona?*

I: ...Eso lo tendrá que contestar Rafa Zouhier, yo no sé con quién se relacionaba dentro de la cárcel.

*AVT: ¿Él no le ha contado a usted nada de esto?*

I: No.

*AVT: No.*

I: Yo es la primera noticia que tengo, que estaban compartiendo con etarras módulo, yo es la primera noticia que tengo, cuando Rafa Zouhier dice que el papel ése, el de Paloma, era de etarras, esa es la primera noticia que tengo que había etarras en el módulo de Villabona.

*AVT: ¿Sabe si Aramburu Sudupe tiene algún parentesco con José Luis Aramburu Alonso?*

**GB:** No ha lugar a la pregunta si no justifica su relación con el objeto del proceso.

*AVT: ¿Conoce a Carlos Andrés Toro Vega, qué relación tenía usted con él?*

I: ¿Andrés?

*AVT: Carlos Andrés Toro Vega.*

I: No, no lo conozco. ¡Ah! Carlos Andrés Toro Vega, sí, el primo de, el primo de mi ex mujer.

*AVT: Sí. ¿Qué relación tiene con el robo del Toyota Corolla el diecinueve de septiembre del dos mil tres en Madrid? ¿Es cierto que se lo intentó vender a un tal Redouan?*

I: ¿Que se lo intenté vender yo a un tal Redouan?

*AVT: Sí.*

I: No.

**00:30:42**

*AVT: Y por último ¿Fue usted detenido en el alto de San Isidro?*

I: ¿Dónde?

*AVT: En el alto de San Isidro.*

I: ¿Dónde es el alto de San Isidro?

*AVT: Aquí, en Madrid.*

I: ¿Que si fui detenido yo?

*AVT: Sí.*

I: Nunca, a mí nada más me detuvieron en la operación Pipol.

*AVT: Pues no hay más preguntas, Señoría.*

**GB:** Gracias. Ha dicho usted que a su mujer, que a su ex mujer, perdón, le ofrecieron trabajar en el Corte Inglés a cambio de que colaborara, ¿cuándo fue esto?

I: Pues la oferta fue en el mes de octubre y ella empezó a trabajar en el mes de diciembre.

**GB:** ¿Octubre de?

I: De dos mil tres.

**GB:** De dos mil tres. ¿Y empezó a trabajar en diciembre?

I: Sí. Eso lo ha declarado el Inspector de la Brigada de Estupefacientes.

**GB:** No le pregunto lo que ha declarado el Inspector, le estoy preguntando lo que usted sabe. ¿Quién es su íntimo amigo Nourdin? ¿Cómo se llama de apellido?

I: Nourdin Abdesalam.

**GB:** Siguiente Letrado, acusación constituida por Pilar Manjón y otros, por doña Pilar Manjón y otros tiene la palabra.

## Acusación particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

**00:31:38**

*P MANJÓN: Con la venia de su Señoría. Vamos a ver, usted se ha referido antes a la finca de Morata de Tajuña, cuando acompañó a la Policía y ha mencionado la fecha de veintisiete de febrero, le pregunto ¿si se ha equivocado y es veintisiete de marzo? Quiero decir, cuando usted acompaña a la Policía...*

I: Ah, cuando yo acompaño a la Policía es el día de mi detención. Cuando yo informo de la finca de Morata de Tajuña es el veintisiete de febrero.

*P MANJÓN: ¿Antes de los atentados?*

**GB:** Sí, señor Letrado, lo está diciendo.

I: Si yo digo el veintisiete de febrero, es antes de los atentados.

*P MANJÓN: Muy bien. El Toyota Corolla al que se han referido en algunas ocasiones, ¿me puede decir usted si las placas cambiadas que tenía una era la 1891 CFM y la otra 9231 CDW la marca?*

**GB:** No entiendo la pregunta ¿cómo puede tener dos placas distintas?

*P MANJÓN: Pues porque fueron sustituidas, señor...*

**GB:** Bien, pero entonces diga, cuál es la legítima y cuál la, la ilegítima.

*P MANJÓN: El Toyota Corolla robado...*

**GB:** O pregunte qué placas le puso él o pregúntelo de otra manera.

*P MANJÓN: Bien, le pregunto si usted le puso la placa 9231 CDW con la que circulaba el Toyota Corolla cuando estaba en su poder.*

I: Sí, sí, sí. Se cambió por las mismas placas que tenía, con la misma numeración.

*P MANJÓN: ¿No sabe usted que ese coche había sido robado y que tenía otras placas?*

I: No.

**GB:** Contestó ayer, señor Letrado.

*P MANJÓN: Las relaciones que usted mantenía con Gabi, o con el Guaje, o con Gabi, en las declaraciones le, le identifican que era como su recadero, es decir, que usted le encargaba todo tipo de recados y era el que trabajaba para usted a cambio de determinados favores ¿Es verdad que era su hombre de confianza, era la persona que le hacía los recados?*

I: Yo esto ya lo expliqué ayer. Mire ya lo declaró Iván Granados, que la relación de Gabi y mía se hizo después de que yo me enfadara con Iván Granados. Lo conozco pues de la calle, desde hace un año, pero que me lleve con él, de diciembre/enero, diciembre del dos mil tres y enero del dos mil cuatro. Él no es un hombre de confianza para mí, porque yo, un hombre de confianza, tengo otros que no son él y encima él no..., ha declarado en sus varias versiones que ha dado, ha declarado que yo, el tráfico de hachís, lo hacía en exclusiva con Gabr..., con Antonio López Mellado; no creo que tenga falta de un hombre de confianza cuando hay una sola persona involucrada conmigo.

*P MANJÓN: ¿Fue usted a esperar a Rafa Zouhier al aeropuerto de Oviedo?*

I: Sí.

00:33:57

*P MANJÓN: ¿Por qué?*

I: Porque había quedado con nosotros.

*P MANJÓN: ¿Por qué motivo para que se hayan querido encontrar?*

I: Pues aquel fin de semana se quedó de fiesta por Asturias.

*P MANJÓN: ¿Se quedó de fiesta?*

I: Sí.

*P MANJÓN: ¿No ha manifestado usted que las relaciones con Rafa Zouhier no eran buenas?*

I: Él mismo dice que no se hablaba conmigo porque dice que estaba loco.

*P MANJÓN: Eh... ¿Es cierto que ustedes lo invitaron tanto usted como su mujer, lo invitaron a su boda?*

I: Fue invitado a mi boda, sí, señor.

*P MANJÓN: Eh..., le repito la pregunta: Si no se llevaban bien y él pensaba que estaba usted loco, ¿por qué mantenían aún esa relación de..., para invitarle a la boda?*

I: Ya le digo que yo mantengo bastantes relaciones con gente, nada más que por el interés de colaborar con las Fuerzas de Seguridad del Estado.

*P MANJÓN: ¿Sus ingresos se corresponden con una pensión de ochocientos euros por una invalidez permanente absoluta?*

I: Sí, señor.

*P MANJÓN: ¿Tiene algunos otros ingresos adicionales?*

I: Sí, señor.

*P MANJÓN: ¿Nos puede explicar en qué consisten o de donde provienen?*

I: Pues a mí me pasa una paga mi padre, porque mi padre tiene cuatro pisos, dos plazas, seis plazas de garaje, dos bajos comerciales, una cabaña, otra casa y, de las rentas que percibe, me pasa una pensión o sea, una paga, para que me pague una señora para la limpieza o para mis gastos.

*P MANJÓN: ¿Incluso para comprar un vehículo de lujo como usted declaró ayer, que le faltaba un vehículo de lujo que...?*

I: En la cuenta bancaria de mi padre, se puede demostrar que el primer Mercedes que tuve, me lo compró él y todos los vehículos de lujo que tengo me los compró mi padre.

*P MANJÓN: Las..., ¿Y las supuestas inversiones que iba usted a realizar en Morata de Tajuña, también las iba a realizar con ese dinero de su padre?*

**GB:** En cualquier caso ¿cuál es el objeto de esta prospección sobre la vida financiera del procesado, señor Letrado?

*P MANJÓN: Precisamente eso, la vida financiera y su forma de financiación.*

**GB:** ¿Cuál es el objeto?

**00:35:34**

*P MANJÓN: Ver... él dice que compra vehículos de lujo, él dice que compra o hace inversiones...*

**GB:** Sí, ¿pero cuál es la relación con el proceso?

*P MANJÓN: Pues precisamente saber si los fondos pueden provenir de otros medios como...*

**GB:** Hipótesis son todas posibles, otra pregunta.

*P MANJÓN: Bien, ¿estuvo usted en el mirador, en un mirador cerca de la mina, donde se encontró usted con el Rulo?*

I: Sí.

*P MANJÓN: ¿Estaba Iván Granados esperándoles en el coche?*

I: Iván Granados fue conmigo en coche. Sí.

*P MANJÓN: Sí. Iván Granados se quedó en el coche y usted fue a hablar con el Rulo.*

I: Sí.

*P MANJÓN: ¿Cuando volvió, a los tres cuartos de hora, más o menos, pudo ser lo que usted estuvo con él?*

I: Algo menos.

*P MANJÓN: ¿Era de noche?*

I: Cuando llegamos era de tarde, todavía.

*P MANJÓN: ¿Y cuando volvieron ya era de noche?*

I: Esta..., estaba oscureciendo.

*P MANJÓN: ¿Y usted manifestó inmediatamente a Iván Granados que el Rulo era el que le proporcionaba los explosivos?*

I: A ver. Iván Granados ha cambiado su declaración. En la primera declaración que hizo ante la Guardia Civil ya dijo que yo jamás le he dicho de dónde sacaba los explosivos y que fue Gabi que le dijo lo del Rulo. Gabi no conoce a Rulo para nada.

*P MANJÓN: ¿No le dijo entonces usted aquel día a Iván Granados que esa persona con la que se acababa de entrevistar era la persona que le facilitaba los explosivos?*

I: Le estoy explicando que no.

*P MANJÓN: No. Eh... ¿Es verdad que también ha manifestado que Javier, "el Dinamita", le ayudaba a robar los explosivos?*

I: Javier "el Dinamita", lo único que se dedicaba era a arreglar mis coches; además, ya lo he dicho ayer que se puede comprobar por la posición BTS de la, de la telefonía móvil, de que jamás hemos estado fuera de Avilés juntos.

*P MANJÓN: ¿Es cierto que... cuando sucedieron los atentados manifestó usted: "Manolo, la hemos cagado"?*

I: No, esa frase no se me ha atribuido a mí y, encima, yo jamás la he dicho.

00:37:08

*P MANJÓN: ¿Es cierto que cuando se produjo un..., al parecer, un atentado en un polígono industrial que se atribuyó a ETA, unos días antes, usted se quedó tranquilo, precisamente por esa atribución a ese grupo?*

I: Para nada, porque ya se sabía desde el primer momento que era ETA.

*P MANJÓN: ¿Pero usted manifestó algo así como: "Menos mal que ha sido ETA"?*

I: No, eso no lo declara nadie que yo dije: "Menos mal que ha sido ETA"

*P MANJÓN: Me refiero a que no habían sido los islamistas.*

I: No, eso se lo está inventando usted, lo de: "Menos mal que no ha sido ETA."

*P MANJÓN: Bien ¿Nos puede usted explicar si se ha dedicado en alguna ocasión a la venta y comercio de CD's piratas?*

I: He comprado CD's piratas como todo el mundo.

*P MANJÓN: ¿Ha comprado?*

I: Sí.

*P MANJÓN: ¿Y los..., los ha comprado nada más? ¿No a gran escala, digamos, de uso doméstico?*

I: He comprado colecciones para mí y para mis amigos.

**GB:** ¿Cuál es la relación con el proceso, señor Letrado?

*P MANJÓN: La relación con el proceso es que uno de los transportistas manifiesta que lo que trajo fueron DVD's o CD's piratas que le dio Emilio. ¿Usted ha encargado a alguien el transporte de CD's piratas de peso más o menos 30 kilos?*

I: Mire, voy a puntualizar lo de los 30 kilos, porque ayer me ha preguntado también el Presidente del Tribunal por esa mochila, supuestamente de 30 kilos. Primero, la acusación particular, en la acusación de la Fiscal habla de entre 10 y 15 kilos; en el informe de cantidades estimativas de la Guardia Civil dice que, transportando una caja dentro de esa mochila, como máximo, como máximo, estamos hablando de cantidades máximas, se podían haber transportado 25 kilos, eso suponiendo que la caja en la que se transportaron fuera de cartón, y entonces quiero decir que esa mochila, lo que ya he dicho ayer, llevaba 10 kilos de hachís y una caja fuerte, eso empezando por ahí, y que, y que Sergio ha, piense que llevaba CD's, pues eso es muy posible, porque estando Sergio presente tuve una conversación para comprarme una colección de DVD's piratas y puede ser posible que, como yo tampoco le dije que es lo que llevaba en la mochila, puede ser posible que él entendiera que eran CD's piratas.

*P MANJÓN: Bien, a Iván, a Jimmy, ¿le dijo usted, que le iban, que le iba a perdonar la deuda con Toro a cambio del viaje?*

I: La deuda era con Richard y se le perdonó. Lo que pasa que jamás, él sabía que jamás se iba a librar de ella porque los estaban extorsionando.

*P MANJÓN: ¿Pero usted le dijo que, a cambio de hacer el viaje, usted iba a mediar para que esa deuda fuera eliminada?*

I: No medié, sino que la pagué.

*P MANJÓN: Ah ¿que la pagó usted?*

00:39:23

I: Sí.

*P MANJÓN: Sin embargo, luego se la siguieron exigiendo.*

I: Ya le estoy diciendo a usted que le estaban extorsionando, ya lo llevaban extorsionando meses. Ya hubiera pagado sacando con sus nóminas, sacó un coche de la Renault, sacó un home-cinema, para financiarlo y ya le quitaron la Play Station, le quitaron la televisión, eso por una deuda de apenas novecientos euros.

*P MANJÓN: ¿Nos puede usted explicar qué hizo exactamente la noche del veintiocho al veintinueve de febrero de dos mil cuatro?*

I: Ya lo expliqué ayer.

*P MANJÓN: ¿Es cierto que estuvo usted en la mina acompañando a los marroquíes?*

I: A ver, ya he dicho... en la noche del veintiocho a veintinueve de febrero yo he quedado en mi casa y así ha quedado comprobado de lo ha dicho Gabriel Montoya Vidal, que él ha sido el que viajó con los marroquíes hacia la mina y yo que... yo he estado por la mañana en las... en la carretera ésa y he que... y con los puestos BTS, se puede demostrar que yo jamás he llegado a estar en la posición de mina Conchita.

*P MANJÓN: ¿Sin embargo su mujer, o su ex mujer, manifestó que le echó de casa y que no lo volvió usted hasta las tres de la tarde?*

I: No. Manifiesta que volví cuando tenía apagada la televisión y que amanecí con ella en la cama a las dos y media.

*P MANJÓN: Entonces, perdóneme, Señoría, si la pregunta es reiterativa, ¿no nos, no nos explica qué hizo esa noche, dónde estuvo?*

I: Sí, puedo explicárselo, pero eso es un tema personal.

*P MANJÓN: ¿Un tema personal?*

I: Que no estuve en la mina eso, ya lo declara Gabriel Montoya Vidal, eso no hace falta que se lo diga yo, pero que no le voy a explicar mi vida íntima eso también.

*P MANJÓN: ¿Es cierto que estuvo en una gasolinera con los marroquíes?*

I: Pues posiblemente.

*P MANJÓN: ¿Con los marroquíes?*

I: Sí, sí, posiblemente.

*P MANJÓN: ¿Y a qué se debe, había quedado con ellos allí?*

I: No, es que la gasolinera está al lado de mi casa.

*P MANJÓN: ¿Está al lado de su casa?*

I: Justo al lado de la urbanización en la que vivo.

*P MANJÓN: ¿A la mañana siguiente en torno a las doce del medio día se encuentra usted en una cafetería con Rubén Iglesias y con Javier el, "el Dinamita"?*

I: No. Es con Rubén Iglesias nada más; la reunión que dice Gabriel Montoya Vidal con Javier González es el día anterior, no fue, no ocurrió.

00:41:22

*P MANJÓN: ¿Se lo encuentra usted, que iba usted con Gabriel, a la mañana del día siguiente, me estoy refiriendo al día veintinueve, se encuentra usted y Gabriel con Rubén Iglesias en una cafetería, es verdad?*

I: Sí, señor.

*P MANJÓN: ¿Llevaba usted un plumas y un chándal?*

I: Sí.

*P MANJÓN: ¿Le manifiesta a Rubén, a Rubén Iglesias, que vienen de marcha?*

I: Posiblemente.

*P MANJÓN: ¿Manifiesta Rubén Iglesias que tenían mal aspecto, de haber pasado una mala noche y que... y que se fueron a dormir? ¿Era así, tenían mal aspecto, estaban con aspecto de cansados, con aspecto demacrados, como de haber tenido una noche agitada?*

I: No, yo ya le digo, yo por la noche lo que estuve es durmiendo, y que la noche agitada lo dice usted; yo le puedo echar perfectamente..., tengo trastorno del sueño como consta en los informes psiquiátricos que tengo y puedo echar dos o tres días sin dormir sin que se me note.

*P MANJÓN: Cuando usted sale de marcha, por emplear ese término, también ha declarado que usted se suele arreglar, quiero decir eh...*

I: Como todo el mundo, supongo ¿no?

*P MANJÓN: Aquella mañana en cambio llevaba un chándal y un plumas...*

I: Ya había pasado por mi casa.

*P MANJÓN: Bien. Usted también ha manifestado que conocía el descontrol existente en mina Conchita y mina Arbodas ¿Descontrol en cuanto a...?*

I: No, de mina Arbodas no puedo conocer nada porque mina Arbodas estaba cerrada cuando yo trabajaba en mina Conchita.

*P MANJÓN: ¿En mina Conchita sí sabía usted que había gente que anotaba más consumo del que realizaba de dinamita?*

I: No, yo no estaba presente cuando se anotaba, yo no tengo nada que ver con los explosivos.

*P MANJÓN: Sin embargo usted eh..., parece que ha manifestado a Gabriel e Iván que usted que usted conoce perfectamente que hay personas que anotan, hay mineros, que anotaban mayores consumos de dinamita de los que realizaban y que eso era lo que notaba el vigilante.*

I: Iván dice que se lo dijo Gabi y Gabi lo único que dice es lo de La Nueva España, lo que La Nueva España publicó cuando yo caí detenido, que los métodos con los que se podía distraer dinamita era de una mina.

*P MANJÓN: ¿Y los métodos para distraer dinamita de una mina son los que yo digo, decirle al vigilante que se ha consumido más de lo que se ha consumido?*

I: A ver, voy a explicárselo porque me parece que es una ignorancia total sobre lo que es el trabajo en una mina. El trabajo en la mina va por metros y cada metro lleva una determinada cantidad de detonadores y una cantidad determinada de dinamita, y esos metros se miden por el vigilante; entonces, como mucho, como mucho, se puede distraer

00:43:42

medio cartucho, como mucho, como mucho, vamos, un cartucho en cada pega, lo que se llama cada pega, cada disparo, y se dispara cada dos o tres días, o sea, estaríamos hablando de un cartucho o cartucho y medio cada semana. No una cantidad, como ha quedado reflejado en los informes de la Guardia Civil, de que se han distraído 50 kilos, 48 kilos exactamente, de una de las numeraciones halladas en Leganés; cuando en la mina se reciben 300 kilos semanales y hay seis cuadrillas; quiere decir, que cada cuadrilla equivale a 50 kilos de dinamita a la semana; quiere decir que entonces, durante una semana, dos mineros mínimo, o uno o dos, máximo tres, han estado sin trabajar nada y entonces eso quedaría reflejado en sus nóminas.

*P MANJÓN: Eh... ¿Sabe usted si le... cuando usted trabajó en la mina si había cajas de dinamita o cartuchos de dinamita que se quedaban fuera de la mina, que se quedaban escondidos para el día siguiente?*

I: Ya le digo que mi trabajo no consistía nada más que en subir, no me ocupaba de ello, si había cajas o si no había cajas.

*P MANJÓN: ¿Y sí vio usted cajas de dinamita fuera de la mina cuando usted trabajaba allí, aunque no se ocupara de ello? ¿Sí se quedaban allí fuera de la mina?*

I: Ya le digo, que yo entraba por un sitio y salía por otro, jamás me he fijado en esas cosas.

*P MANJÓN: Jamás se ha fijado pero ¿allí trabajaban por parejas?*

I: ¿Qué?

*P MANJÓN: ¿Van por parejas ustedes al trabajo?*

I: Normalmente sí, yo he teni..., yo he tenido, yo estaba de ayudante minero y unas veces tenía pareja y otras veces no. Yo generalmente cubría las bajas; cuando faltaba alguien o, o alguien se hubiera quedado dañado por un accidente, cubría la baja.

*P MANJÓN: Eh... La lis... la agen... la agenda de teléfonos encontrada en su casa, ¿se las pasó su mujer o cada uno tenía su propia agenda, es decir la agenda suya propia, y su ex mujer, doña Carmen Toro tenía su propia agenda? ¿Tenía agenda cada uno?*

I: Yo he, yo he identificado las agendas que se me hallaron en casa.

*P MANJÓN: ¿Su ex mujer, Carmen Toro, tenía su propio número de teléfono móvil y tenía su propio, su propio móvil que usaba ella?*

I: No, ya he dicho que el 656526727, ese teléfono es mío, no es de mi mujer.

*P MANJÓN: O sea, la pregunta es si su mujer dispone de un móvil propio, que usa para ella su uso personal.*

I: Se lo estoy explicando, que el teléfono que utilizaba mi mujer era mío.

*P MANJÓN: Bien, y una última pregunta, si usted un garaje, si dispone de un garaje o tiene acceso a un garaje situado en la calle, un garaje o un domicilio o en fin como nos puede indicar, la calle, Llano Ponte, en los Albatros 2 ¿qué hay ahí?*

I: Bueno, es que están confundiendo dos calles. Porque Albatros 2, queda en la calle Marqués de Suances; es un piso que tengo en propiedad y en la calle Llano Ponte es el piso en el que estoy censado, es en el que viven mis padres desde hace treinta años.

*P MANJÓN: ¿Y tienen garaje?*

I: No, yo no tengo garaje en la calle Marqués de Suances.

*P MANJÓN: ¿Y en, en..., Marqués de Suances es el Albatros o perdóneme la confusión?*

**00:46:18**

I: Sí, Albatros es en la calle Suances.

*P MANJÓN: ¿Y Llano Ponte?*

I: Es la casa de mis padres.

*P MANJÓN: ¿Y ahí hay garaje?*

I: En un edificio que está un poco más abajo, tienen seis plazas de garaje pero están todas alquiladas.

*P MANJÓN: Sí, pero ¿usted tiene acceso a ese garaje?*

I: Ya le estoy diciendo que están todas alquiladas, que yo no tengo acceso a ellas.

*P MANJÓN: Muy bien, muchas gracias, pues no hay más preguntas.*

**GB:** Gracias, la acusación constituida por don Roberto Barroso Anuncibay y otros tiene la palabra.

**00:46:41**

*R BARROSO: No hay preguntas, Señoría.*

**GB:** Gracias, la constituida por doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

## Acusación particular Ángeles Pedraza Portero y otros.

00:46:47

*Á PEDRAZA: Sí, con la venia. Muy brevemente, creo que declaró usted el otro día que ETA en los últimos diez años no tenía explosivos ¿Me puede explicar esa respuesta?*

I: Hombre...

**GB:** No ha lugar a la pregunta. No es objeto del proceso saber si ETA tenía hace diez años explosivos o no.

*Á PEDRAZA: Sí, que los tenía.*

GB: Es evidente que los tenía, señor Letrado.

*Á PEDRAZA: Ya, ya lo sé.*

**GB:** Eso es una obviedad. Y la pregunta es inútil.

I: No, que no tenía Goma2, que es...

**GB:** Guarde silencio, otra pregunta.

*Á PEDRAZA: Vamos a ver, parece ser que cada vez que se bajaba explosivos en alguna bolsa dentro de un autobús de los de tráfico de línea, ¿usted iba acompañando ese autobús o viajaba en su vehículo para hacer un acompañamiento?*

I: No.

*Á PEDRAZA: Eh... ¿Recibió usted orden de buscar quién montara bombas con móviles?*

I: Jamás, esa declaración..., ahí se ve la credibilidad de Lavandero, dice que..., en su libro, que por cierto es muy bueno, ha dicho que, que eso fue por encargo de ETA; nosotros no tenemos relación ninguna con ETA.

*Á PEDRAZA: Bien, eh... ¿Tenía usted alguna relación con algún guardia civil, que no estaba en activo, llamado Raúl Graña López?*

I: Raúl Graña López, no.

*Á PEDRAZA: ¿No lo conoce de nada?*

I: Por el nombre, no.

*Á PEDRAZA: No ¿Y sabe si... o ha oído hablar que había muerto un guardia civil que tenía relación con el cuartel de la Salve y que estaba en relación también con los de la operación Pipol?*

I: No.

*Á PEDRAZA: De acuerdo, ninguna pregunta más.*

**GB:** Gracias. La acusación constituida por don Mario Pelicari Giraladini y doña Remedios López Osa.

**00:48:11**

*M PELICARI: No hay pregunta, señor.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

## Acusación particular Isabel Pinto Libramiento.

00:48:14

*I PINTO: Sí, con la venia, Excelentísimo señor. Vamos a ver, usted ayer declaró que conocía mina Conchita y su funcionamiento porque había trabajado año y medio, si bien, en la declaración que hizo usted ante el Juzgado de Instrucción el día veintidós de marzo, dijo que había trabajado desde el año noventa y ocho al dos mil dos ¿Podría por favor, explicar esa contradicción?*

I: No, no es una contradicción. Ya he explicado ayer que yo, el contrato laboral que tuve, fue durante meses y que caí de baja en el año dos mil, en el año dos mil uno y dos mil dos, y los meses que estuve de baja estuve dependiendo de la Tesorería General de la Seguridad Social. Y eso consta en el informe de mi vida laboral y consta en los informes de, de mi pensión.

*I PINTO: ¿Instruyó usted a Rafa Zouhier y Rachid Aglif en el funcionamiento, en el manejo del detonador, manifestándoles que si se ponía explosivo y una pila explotaba?*

I: Si cualquier minero les hubiera asesorado en la forma de activar un detonador jamás se hubieran marcado con él.

*I PINTO: Cuando usted fue a la finca de Morata de Tajuña con Jamal ¿había alguien allí trabajando?*

I: Ya he contestado ayer.

*I PINTO: ¿Vio usted o le enseñaron algunas de las obras que se estaban realizando, o se habían realizado en esa finca, en esa vivienda?*

I: Yo observé la casa y la finca nada más, que era lo que me interesaba para la compra.

*I PINTO: ¿Observó usted algún tipo de agujero donde se, de "poliexpan" (n.t.: porexpan), forrado de "poliexpan"?*

I: Yo no vi ningún agujero.

*I PINTO: ¿Conocía antes, antes de este procedimiento, conocía a algunos de los hoy acusados de raza árabe a excepción de Rafa Zouhier y Rachid Aglif?*

I: No.

*I PINTO: Usted, en la declaración que hace el junio de dos mil cuatro, manifiesta que los detonadores y la dinamita se guardan en los polvorines.*

I: Sí, señor.

*I PINTO: Y que es imposible sacarla sin romper el polvorín.*

I: Sí, señor.

*I PINTO: Si bien, en la declaración que hace usted el dieciséis de noviembre del dos mil cuatro, eh..., usted asegura que la dinamita jamás ha estado en los polvorines, en el polvorín se guardaban los detonadores y la dinamita estaba por toda la mina ¿Podría por favor explicar esa contradicción?*

I: Lo que me refería, que estaba mal transcrito, lo que me refería, eh..., los polvorines se saca la dinamita por la mañana y se reparte a las cuadrillas y las cuadrillas se reparten por el

00:50:48

cable que sube del primer nivel al segundo nivel. Y enseguida llegan las cajas hasta el nivel en que lo recogen los artilleros.

*I PINTO: Usted, en la declaración del diecisiete de julio del dos mil cuatro, manifiesta que ha visto sacar cajas de Goma2 para la mina Farandón, cuando la mina estaba cerrada. Mi pregunta es ¿podría explicar cómo, cuándo y qué hacía usted junto a la mina Conchita cuando ya estaba cerrada?*

I: La mina Conchita no estaba cerrada, estamos hablando de que la mina Farandón era la que estaba cerrada.

*I PINTO: Si usted, su categoría profesional es de ayudante de minero, ¿por qué se refiere usted, en una de sus declaraciones a que, conoce que en mina Conchita hay dinero A, hay dinero B, y que incluso se atreve a decir que se falsifican libros de la empresa?*

I: A ver, eso fue, eso fue, lo que se circuló nada más detenerme a mí, por los medios de comunicación y lo que, que, vamos, lo que se sabía de los medios de comunicación.

*I PINTO: En el contexto de una de las preguntas que ha hecho un compañero que me ha precedido en la palabra dice, que dice usted que un minero es fácilmente sobornable por cinco o seis mil euros a cambio de dinamita.*

I: No, a cambio de dinamita no, que te saca cualquier cosa.

*I PINTO: Bien. También usted manifiesta en esa declaración que los mineros tienen muchos vicios ¿Podría por favor, explicar este extremo?*

I: ¿Qué extremo?

*I PINTO: ¿A qué se refiere usted...?*

**GB:** Señor Letrado, ¿con qué objeto quiere que explique él los vicios de los mineros?

*I PINTO: Bien, a que, que explique un poco qué es lo que quería decir justamente con, con esa manifestación.*

**GB:** Cualquier persona normal entiende lo que quiere decir, otra pregunta. Quiere decir que tiene muchas necesidades y que accede a la corrupción, es lo que quiere decir el procesado, que no es que sea así.

*I PINTO: ¿Usted ha frecuentado habitualmente las, las inmediaciones de alguna de las mezquitas de la comunidad de Madrid para contactar con personas eh..., y concretar negocios, de los negocios que usted tra... llevaba?*

I: Yo no he frecuentado ninguna mezquita, no soy musulmán.

*I PINTO: Ninguna pregunta más, Señoría, muchas gracias.*

**GB:** Gracias. La acusación constituida por doña Angélica María Geria Cortés.

## Acusación particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:53:12

*A GERIA: Con la venia del Excelentísimo señor Presidente. Mire, en relación a la reunión del McDonald's de Monc..., de Carabanchel, ¿tenía usted algún miedo cuando fue a esa reunión?*

I: Miedo ninguno, ¿por qué?

*A GERIA: ¿Necesitaba usted protección?*

I: ¿Para qué? Yo jamás, mire, en la declaración de la Comisión del 11M, de Manuel García Rodríguez me reconoce mi carácter pendenciero y creo que ha quedado acreditado de que yo no necesito protección de ningún tipo.

*A GERIA: ¿Tiene usted alguna explicación de por qué el señor Zouhier haya dicho que fue a protegerle a usted?*

I: Bueno, Rafa Zouhier ha declarado varias cosas y en cada declaración que ha hecho, ha dicho una cosa diferente.

*A GERIA: ¿El Renault Megane amarillo de quién era propiedad?*

I: De Antonio Toro Castro.

*A GERIA: ¿Es con ése con el coche que usted se desplazó a Las Rozas?*

I: Yo he bajado en ese coche a Madrid. Pero no conduciéndolo yo.

*A GERIA: ¿Quién lo conducía?*

I: Mi cuñado.

*A GERIA: ¿Su ex cuñado?*

I: Bueno, mi ex cuñado, sí.

*A GERIA: Bien. ¿Quién..., tenía usted alguna deuda con, con Nourdin?*

I: Con Nourdin estuve el día veintiocho regalándole el detalle y la deuda que tienen es conmigo, que me debe todavía un coche su tío.

*A GERIA: ¿El tío de Nourdin?*

I: Sí.

*A GERIA: ¿Sabe usted si Nourdin y Jamal se conocían?*

I: No.

*A GERIA: ¿No se conocían o no lo sabe?*

I: No se conocían.

*A GERIA: Dígame una cosa, ¿para qué intervino Rafa Zouhier con Nourdin?*

I: Con Nourdin no intervino para nada.

*A GERIA: ¿Quién le presentó a usted a Jamal Ahmidan?*

00:54:53

I: Ya lo he explicado ayer.

*A GERIA: ¿Sabe usted cuando conoció Rafa Zouhier a Jamal Ahmidan?*

I: No lo sé.

*A GERIA: Cuando usted fue a la finca de Morata de Tajuña, ¿era real su intención de invertir en esa zona o era simplemente parte de su trabajo como colaborador de la Policía?*

I: Era parte de mi trabajo como colaborador de la Policía y parte porque ya le digo, que queríamos empezar a hacer inversiones mi mujer y yo, porque nos acabábamos de casar.

*A GERIA: ¿Recuerda usted por casualidad a cuánto estaba el metro cuadrado en esa zona, o no le preocupó en ese momento?*

I: A mí me dijo que había parcelas desde seis mil euros al precio que yo quisiera.

*A GERIA: ¿Y eso era para comprar y construir o simplemente especulara?*

**GB:** ¿Cuál es el objeto de la pregunta, señor Letrado?

*A GERIA: Determinar el grado de interés que él tenía por esos terrenos justamente en Morata de Tajuña, si él...*

**GB:** No ha lugar a la pregunta, otra pregunta. Que si no la relaciona directamente con el objeto del proceso no ha lugar.

*A GERIA: Bien. Usted ha dicho, con anterioridad que su mujer, que su ex mujer, y corríjame si me equivoco, eh..., ¿estaba al tanto de su relación con, con el policía Manolo?*

I: Sí.

*A GERIA: ¿Qué le explicó usted a ella de esa relación, porque usted también antes ha dicho que ayer por lo menos, concretamente, usted dijo que su mujer no estaba al tanto de las cosas de su vida?*

I: No, mi mujer no estaba al tanto de las cosas de mi vida, pero cuando se sacó a su hermano, que se hizo el trato con la Policía para sacar al hermano de la cárcel, mi mujer estaba al tanto.

*A GERIA: ¿Y a partir de ahí..., usted le explicó que trabajaba como agente de la..., o como, como colaborador, como...?*

I: Mi mujer ha declarado que ella era consciente de que Manuel García me hacía preguntas y de que yo le contestaba.

*A GERIA: ¿Y ella tenía relación directa con Manuel García?*

I: Nos veíamos frecuentemente.

*A GERIA: Le pregunto por su ex mujer que si ella tenía relación y él mantenía contactos con ella.*

I: Le estoy diciendo que nos veíamos frecuentemente.

*A GERIA: Bien, dígame una cosa, en relación... ¿Tiene usted alguna explicación cuando..., usted dijo que le ha..., Antonio Toro, perdón, dijo que usted le había comentado que lo de, que lo de Madrid eran los amigos de Rafa, a qué amigos cree usted que se refería?*

I: A Jamal Ahmidan.

00:57:03

A GERIA: *¿Algún otro?*

I: No.

A GERIA: *¿Usted dijo ayer que cambiaba las tarjetas de teléfono cada semana?*

I: Sí.

A GERIA: *¿Por qué lo hacía?*

I: Porque me salía más barato comprar una tarjeta nueva que recargarla.

A GERIA: *¿No tenía nada que ver con sus actividades?*

I: Para nada, porque mi número de teléfono lo tiene Manuel García, tiene todos mis números de teléfono y me llama él o le llamo yo, todos los días.

A GERIA: *¿Y le daba todas las semanas un nuevo número?*

I: Sí, cada vez que lo cambiaba. Además, ya explicará Manuel García que, el código que teníamos para llamarnos. Él me hacía una llamada perdida, que yo no cogía el teléfono y que después le llamaba yo.

A GERIA: *Dígame una cosa, cuando usted... ¿Recuerda a qué hora llegó a Madrid procedente de Tenerife?*

I: Ya he dicho ayer que las horas exactas no las sé.

A GERIA: *Cuando..., tampoco recuerda por lo tanto la hora en que, en la que se marchó, pero ¿recuerda usted cuánto tiempo necesitó para trasladarse a Morata de Tajuña?*

I: No me acuerdo. Íbamos hablando, no, no me di cuenta.

A GERIA: *¿Tiene usted alguna explicación de por qué su mujer, en lugar de referir esa ida a Morata de Tajuña, dice que fueron a la glorieta de Marqués de Vadillo?*

I: Ya lo expliqué ayer, porque había una reunión, con unos, con otros chavales de Ceuta y en la reunión de Marqués de Vadillo y nos confundimos.

A GERIA: *¿Pero esa reunión de Marqués de Vadillo también se produjo cuando usted vino de viaje de novios?*

I: No, no.

A GERIA: *No, pero mi pregunta es concreta, es: ¿por qué su mujer habla de la tarde del regreso de la luna de miel, que vienen...?*

I: Mi mujer ya lo ha rectificado después, de que se ha confundido de reunión, ya le he dicho que esa reunión, que tuvo lugar mucho antes.

A GERIA: *Bien, dígame una cosa, después del veintinueve de febrero del dos mil cuatro, ¿Qué otras conversaciones tuvo usted con Jamal Ahmidan?*

I: Nos hemos hablado por teléfono pero no me acuerdo de las conversaciones.

A GERIA: *¿Pero se han hablado varias veces?*

I: Hemos..., constan llamadas, dos o tres veces, sí.

00:58:54

*A GERIA: ¿Y por qué usted declaró..., tiene usted alguna explicación sobre por qué declaró que la única conversación que tuvo es cuando él le dijo la frase: "Si no nos vemos en la tierra nos vemos en el cielo"?*

I: La única que tuve el día cuatro o el día cinco, vamos.

*A GERIA: Cuando usted venía de forma regular a Madrid, porque ayer usted ha dicho, que venía, en el año dos mil tres vino por lo menos diez/doce veces a Madrid.*

I: Sí, consta en las tarjetas de crédito.

*A GERIA: Sí, eso sí, pero mi pregunta es más concreta, ¿qué hacía usted en esos viajes?*

I: Pues viajar.

*A GERIA: Venía de placer ¿no?*

I: Sí.

*A GERIA: ¿Y se alojaba en algún sitio?*

I: Venía nada más de juerga.

*A GERIA: ¿A qué sitio iba concretamente de juerga?*

I: Pues, ayer, Rafa Zouhier...

**GB:** Bien, alguna pregunta relevante, por favor, señor Letrado.

*A GERIA: Bien, Señoría. Dígame, ¿desde cuando exactamente, es usted colaborador de la Policía?*

I: Desde el año dos mil uno.

*A GERIA: ¿Quién le contacta a usted para iniciar esa colaboración y por qué motivo?*

I: Bueno, a mí..., se me está siguiendo durante una semana en Avilés, por cuando salí de la operación Pipol que salí libre, se me estuvo siguiendo durante una semana, y por agentes de la Comisaría me dijeron que estaban interesados en que yo hablara con el Jefe de ellos.

*A GERIA: ¿Usted habló con el Jefe de ellos?*

I: Es Manolo García, sí.

*A GERIA: Bien, y ¿qué pactaron en esa conversación?*

I: Pues pactamos que yo les pasaba información y que mi cuñado salía de la cárcel antes de navidades.

*A GERIA: ¿Ese pacto se cumplió?*

I: Sí, señor, mi cuñado estuvo en la cárcel, fuera de la cárcel, antes de navidades.

*A GERIA: Y a partir de ahí, ¿el resto de las colaboraciones tenían alguna compensación o era simplemente, cumplimiento por su parte de ese compromiso inicial?*

I: No, no, tuvo compensación, como fue el trabajo de mi mujer y otro tipo de compensaciones.

*A GERIA: ¿Cuál es ese otro tipo de compensaciones?*

**01:00:48**

I: Pues eh..., otro tipo de compensaciones.

*A GERIA: Bien.*

I: Favores que me ha hecho y que le he hecho yo, y todo...

*A GERIA: ¿Relacionados también con actividades ilegales?*

I: No.

*A GERIA: No. ¿Usted informó a Manuel del intento de, o la intención de Jamal Ahmidan de, atracar la joyería de enfrente de su casa?*

I: No.

*A GERIA: ¿Eso no entraba dentro del acuerdo o usted seleccionaba lo que..., la información que pasaba?*

I: No, fue un hecho que no le di importancia.

*A GERIA: ¿A que atracaran la joyería de enfrente de su casa no le dio importancia?*

I: No.

*A GERIA: ¿Y no pensó que se podría ver involucrado estando relacionado con Jamal Ahmidan si atracaban justo la joyería enfrente de su casa?*

I: ¿Que podría estar involucrado por qué?

*A GERIA: Que se pudiese ver involucrado, hombre, si atracan la joyería enfrente de su casa, y usted es amigo del atracador ¿No le causó ningún tipo de preocupación eso?*

I: Yo no soy amigo del atracador.

*A GERIA: ¿Pero tenía relaciones con el atracador?*

I: Pero el atracador estaba vigilado por los Cuerpos de Seguridad del Estado, por el Cuerpo Nacional de Policía de Avilés y la Policía de Oviedo.

*A GERIA: ¿Eso usted lo sabía fehacientemente?*

I: Sí, sí señor.

*A GERIA: Entonces, ¿ése es el motivo entonces, por el cual usted no vio necesidad de avisarle a Manolón de ese supuesto atraco?*

**GB:** Acaba de contestar, otra pregunta.

I: Acabo de contestar.

*A GERIA: Bien ¿Recuerda usted lo que dijo exactamente Rachid Aglif en la reunión del McDonald's?*

I: Ya contesté ayer, que de Rachid Aglif no voy a hablar nada.

*A GERIA: ¿Qué respondió usted en esa reunión cuando le hablaron, le solicitaron explosivos?*

I: No le di ningún tipo de importancia.

*A GERIA: ¿Se molestó Rachid Aglif con su respuesta?*

01:02:29

I: Ya le he dicho que de Rachid Aglif no voy a contestar nada.

*A GERIA: Dígame una cosa, si usted venía tan seguido a Madrid, de hecho, sus viajes a Madrid, eh..., por lo mismo que usted ha dicho, y que consta en las actuaciones, por las tarjetas de crédito, se producían casi siempre de forma inmediata al traslado de, de la droga en mal estado ¿por qué no la traía usted en lugar de implicar a terceras personas en ese traslado?*

I: Porque yo ni transporto droga, ni trafico con droga.

*A GERIA: Para eso tiene otra gente ¿no?*

I: No. Para eso están las investigaciones de la Policía, para detener a los que la transportan y para detener a los que trafican con ella.

*A GERIA: Pero fue usted el que pidió que devolvieran la droga que estaba en mal estado ¿no?*

I: Sí, señor, y le informé a Manolo García de quiénes eran las personas que la transportaban.

*A GERIA: Dígame una cosa, ¿quién corría con los gastos de esos viajes?*

I: Jamal Ahmidan.

*A GERIA: ¿Para devolverle la droga que no le iban a pagar?*

I: Claro, la droga era de él.

*A GERIA: Al final, para que me quede claro y porque aquí han bailado muchas cifras y si quiere contestarlo, ¿cuánta es la droga exacta que le devolvió usted a Jamal Ahmidan?*

I: Ya lo dije ayer, de 85 kilos, se le pagaron 60.

*A GERIA: ¿Y le devolvió los otros 25?*

I: 25/30 kilos, aproximadamente.

*A GERIA: Vamos a ver, si le pagó 60 y le entregaron 85*

I: Estamos hablando de cifras aproximadas.

*A GERIA: Ah, bien, o sea, también cabe la posibilidad de que le haya devuelto menos ¿no?*

I: No, menos no. Menos no, porque incluso mi cuñado vio, manifiesta que él vio en la bajera del coche entre 20 y 25 kilos.

*A GERIA: Y si no cabe esa posibilidad, ¿cómo sabe usted que menos es imposible?*

I: Porque le estoy diciendo que había, por lo menos, 20 ó 25 kilos, que fue lo que yo conté.

*A GERIA: ¿Los pesaban ustedes esos kilos?*

I: Los kilos no se pesan, se cuentan.

*A GERIA: Se cuentan. Un segundo.*

**GB:** Él se refiere a que van empaquetados de forma que cada paquete se supone que tiene un peso específico.

01:04:22

*A GERIA: Gracias Señoría. Con la venia nuevamente, dígame una cosa, usted ayer eh... dijo que ha tenido mucho cuidado en no aproximarse a mina Conchita.*

I: Sí, señor.

*A GERIA: ¿Cuál es el motivo de ello?*

I: ¿Que cuál es el motivo de ello? Porque en el dos mil uno me querían, o sea, me intenta..., me procesaron injustamente por tráfico de estupe..., de explosivos y yo no quería ningún problema con ningún tipo de explosivos.

*A GERIA: Bien, pero usted, ¿a partir de qué fecha no se ha acercado nunca a la zona de mina Conchita?*

I: A partir de la fecha en que quedé jubilado. Yo me estoy refiriendo a las instalaciones de mina Conchita, por la carretera de Tineo he pasado mínimo cuatro veces al mes. Y jamás, en el informe que hace la Guardia Civil, eso de que las, de que, de que he ido por la dinamita en las noches del sábado al domingo, que justifiquen las noches del sábado y el domingo siguiendo el rastreo de mis teléfonos porque no he estado ninguna noche de sábado a domingo en las inmediaciones de mina Conchita. Que lo justifiquen, porque ese informe está hecho, ná más, a medida, tal y como a ellos les ha convenido...

*A GERIA: Bien, usted ha dicho...*

I: Además, perdone un momento, además dice que la persona que sustrae los explosivos tiene que ser un trabajador actual de mina Conchita; que yo sepa, Raúl González no es trabajador actual de mina Conchita, en aquella época.

*A GERIA: Usted ha dicho, a preguntas de una de las acusaciones anteriores, que prácticamente lo que se podía sustraer de mina Conchita era medio cartucho, un cartucho...*

I: Como mucho.

*A GERIA: Como mucho ¿Como el que dice Rafa Zouhier que usted le entregó de muestra?*

**GB:** No ha lugar a la pregunta, otra pregunta.

I: La muestra...

*A GERIA: Respetuosa protesta, Señoría. Finalmente, usted ayer ha dicho ¿que a la casa de Gabriel Montoya Vidal, no sacaron explosivos, ni los metieron en el coche?*

I: Sí.

*A GERIA: ¿Cómo sabe usted eso?*

I: Porque delante mía, yo estoy hablando delante mía.

*A GERIA: Ah.*

I: Lo que hagan otras personas ochenta kilómetros de mi casa, o lo que estén haciendo en una calle lo que es pública, no, yo no lo sé.

*A GERIA: O sea, usted no lo sabe porque no ha estado presente, no porque no se haya producido.*

I: Claro, si no estoy presente yo, no puedo saberlo.

*A GERIA: No hay más preguntas, Señoría.*

**01:06:26**

**GB:** Gracias, la acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates tiene la palabra.

## Acusación particular Guillermo Pérez Ajates.

**01:06:31**

*G PÉREZ: Con la venia, Excelentísimo señor, muy brevemente. Vamos a ver, usted trabajó aproximadamente desde septiembre del noventa y ocho hasta septiembre del dos mil dos en mina Conchita ¿Es así?*

I: Ya lo dije, que de forma esporádica y que estuve más tiempo de baja que trabajando.

*G PÉREZ: Aja. A pesar del tiempo de baja, se puede decir que usted conocía bien las instalaciones de mina Conchita ¿Es así?*

I: Es una mina pequeña, la conoce cualquier trabajador, aunque lleves una semana, la conoces de sobra porque se recorre en un día.

*G PÉREZ: Ajá. Eh... ¿vigilaba alguien la mina, esta mina en concreto, cuando cerraban, se quedaba alguien vigilando?*

I: No.

*G PÉREZ: No. ¿Nadie vigilaba esta mina?*

I: Que yo sepa, no.

*G PÉREZ: Ajá. Eh..., a usted le jubilaron de, ¿por qué causas le jubilaron de, de su puesto?*

I: Según consta, según consta en el informe que ha pedido mi padre, que había último, el cual lo aportará mi psiquiatra, yo estoy jubilado por esquizofrenia paranoide.

*G PÉREZ: Aparte de depresión y trastorno de la personalidad ¿Es así?*

I: Bueno, eso lo tendrá que decir el psiquiatra.

*G PÉREZ: No, lo digo porque usted es lo que declaró en la declaración de veintidós de marzo del año dos mil uno.*

**GB:** Bien, pero ese hecho, lo deberá fijar un técnico, es decir, en este caso, un médico, de la especialidad correspondiente. Otra pregunta.

*G PÉREZ: Eh... estas circunstancias, el que trabajara allí, en mina Conchita, y que le habían jubilado y los motivos de esta jubilación, lo co... lo co... ¿eran conocidos por su ex mujer?*

I: Sí.

*G PÉREZ: ¿Y por su ex cuñado?*

I: También.

*G PÉREZ: ¿Sabe usted, si usted o, o alguna persona, su ex cuñado, le hizo llegar esta información a Rafa Zouhier?*

I: No lo sé.

*G PÉREZ: No lo sabe, no lo cuenta. Vamos a ver ¿el objetivo de la joyería de, de Avilés como robo, el objetivo de robo, quién fijó dicho objetivo Jamal Zougam o usted?*

I: Zougam no creo, eh.

*G PÉREZ: ¿Quién fue, quien el que lo fijó?*

**01:08:21**

I: Jamal Zougam no creo.

*G PÉREZ: Eh... perdón...*

**GB:** Señor Letrado, se ha confundido con Jamal Ahmidan.

*G PÉREZ: Disculpe, señor ¿Jamal Ahmidan o usted?*

I: ¿Yo? Yo jamás he estado involucrado en ningún robo de ningún tipo. No tengo necesidad de ello.

*G PÉREZ: Pero quiero decir, eh... Vamos a ver, esta joyería que está enfrente de donde usted vive eh... ¿Cómo, cómo tuvo conocimiento Jamal Ahmidan de, de esta joyería?*

I: Igual que conoce el centro Carrefour, que ha ido él solo, porque él va por Avilés.

*G PÉREZ: Ah, va a Avilés y entonces ve. ¿Qué tenía esta, esta joyería de especial para, para querer ser atracada, se lo comentó?*

**GB:** ¿La relación con el objeto de proceso?

I: Pues eso se lo tendrá que preguntar...

**GB:** Guarde silencio ¿La relación con el objeto del proceso, por favor?

*G PÉREZ: Evidentemente, saber cómo llegó a esta joyería y si había algo especial que, que lo hiciera objeto del supuesto atraco.*

**GB:** ¿Y eso tiene relación con el objeto del proceso? Eso ¿qué puede tener de especial esa joyería para relacionarla con la otra parte del proceso?

*G PÉREZ: Es lo que queremos saber...*

**GB:** Ya, o sea, la pregunta es genérica. No ha lugar, otra pregunta.

*G PÉREZ: Eh, a usted, eh..., dice que le comentaron en la reunión del McDonald's de Carabanchel, eh..., que le propusieron la posibilidad de conseguir 60.000 kilos*

I: Ya he contestado.

*G PÉREZ: ...de Goma2, para robar joyerías, mi pregunta en concreto, y furgones, mi pregunta concreta es, eh... ¿el señor, le consta a usted si el señor Ahmidan llevaba ya Goma2 o cualquier tipo de explosivo para robar esta joyería en concreto de Avilés que usted dice?*

I: No.

*G PÉREZ: No la llevaba, pues no hay ninguna pregunta más.*

I: No, no me consta, no que no lo llevara.

*G PÉREZ: Ninguna pregunta más.*

**GB:** Gracias. La acusación constituida por doña María de las Mercedes López Casado.

## Acusación particular María de las Mercedes López Casado.

**01:09:54**

*M LÓPEZ: Con la venia de su Señoría. A ver, vamos a ver, ¿usted ha comentado antes fue usted, eh... condenado injustamente por tráfico de, de explosivos, en el año dos mil uno?*

I: No. Que es condenado en el año dos mil tres, no, dos mil seis.

*M LÓPEZ: ¿Pero en el año dos mil uno, usted fue detenido por tráfico, o sea, concretamente, por dos acusaciones, tráfico de explosivos y tenencia ilícita...?*

I: No. La primera acusación se me hizo fue por tráfico de estupefacientes, la acu... la acusación de tráfico de explosivos vino después.

*M LÓPEZ: Bien ¿Y por qué dice usted que es injusta, la, la...?*

**GB:** Señora Letrada, no ha lugar a la pregunta, se supone que porque se considera inocente.

I: No. Porque lo ha dicho el Fiscal de Asturias, que es por conveniencia.

**GB:** Guarde silencio.

*M LÓPEZ: Señoría, pero es que se le intervinieron dieciséis cartuchos de Goma2.*

**GB:** Ya, pero afortunadamente ése hecho, afortunadamente digo, porque ya tenemos bastante trabajo, lo ha juzgado otro Tribunal, por lo tanto, otra pregunta, por favor.

*M LÓPEZ: Bien, entonces una pregunta. Entonces ¿dice usted que es confidente de la Policía en el año dos mil uno?*

I: Sí, señora.

*M LÓPEZ: Bueno, ¿entonces en el año dos mil uno, ya sabía la Policía que usted traficaba con explosivos?*

I: Le vuelvo a decir que yo no tengo nada que ver con el garaje donde se incautaron los explosivos ni conocía los explosivos; aún más, en el sumario de esos explosivos consta, no consta, la procedencia de ellos.

*M LÓPEZ: Ninguna pregunta más, señor.*

**GB:** Gracias. La acusación constituida por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz.

**GB:** ¿La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo?

## Acusación particular María Isabel Ruíz Borrallo.

**01:11:30**

*M RUÍZ: Con la venia de la Excelentísima Sala. En la reunión que tuvo usted en el McDonald's de Carabanchel, ¿le dieron alguna explicación de por qué le pedían a usted explosivos?*

I: Ya he comentado ayer la reunión.

*M RUÍZ: A preguntas que me han precedido, de las acusaciones, ¿usted ha manifestado que existe mucha facilidad para conseguir explosivos en Asturias y en sitios mineros?*

I: Lo ha declarado la Guardia Civil, no yo.

*M RUÍZ: ¿Le explicó usted a Jamal esta facilidad?*

I: ¿Que si le expliqué yo la facilidad que había?

*M RUÍZ: Sí.*

I: No.

*M RUÍZ: ¿No se lo ex..., no se lo explicó en ninguna de las cuatro o cinco veces que subió a Asturias?*

I: No. Además es que esto no se lo tengo que explicar, lo sabe todo el mundo, así consta en la declaración de Manolo, así consta en la declaración de la, del teniente coronel Hernando de la UCO y los mandos de la Guardia Civil, de que hay un mercado negro de explosivos en Asturias, en Asturias y en todas las zonas mineras y que tengan canteras, para pesca furtiva, para voladuras, para... incluso han llegado a decir en la Comisión del 11M, que hasta los diputados se han echado las manos a la cabeza, que incluso para fiestas.

*M RUÍZ: ¿Entonces piensa usted que Jamal sabía perfectamente que se podían conseguir con facilidad explosivos en Asturias?*

**GB:** Eso es una hipótesis o una suposición, no ha lugar.

*M RUÍZ: A preguntas ayer del Ministerio Fiscal, usted comentó que incluso en cuatro o cinco veces de estas que subió Jamal a Asturias, se había propuesto usted para hacer de coche lanzadera...*

I: Así lo tiene declarado el Inspector Jefe de la Brigada de Estupefacientes.

*M RUÍZ: Y ¿por qué no, por qué no se produjo esta detención cuando le subieron los 85 kilos de hachís?*

I: Porque no quiso la Policía. Yo no mando en la Policía.

*M RUÍZ: Esta mañana, ha declarado que la Policía le había hecho un trato para declarar como testigo protegido.*

I: Sí, señor.

*M RUÍZ: Sin embargo, la primera vez que usted declara ante el Juez ya le acusan de los graves delitos por el que está acusado en este sumario ¿Cuándo se dio usted cuenta de que no iba a ser un testigo protegido?*

I: Primero le pedí protección y me dijo que se me aplicaría el sistema vigente en España para la protección. Me dijeron que a quién más había que proteger y dije que a mi mujer. Entonces pensé que era testigo protegido y mi abogado que tenía, mi abogado de la familia

**01:13:44**

estaba esperando fuera, que no le dejaron entrar para mi declaración y me pusieron un abogado de oficio para que me engañara, porque el abogado de oficio no quiso ni hablar conmigo, no me explicó la situación en que estaba. Yo pensé que era testigo protegido. Bueno así el juez del Olmo astutamente, fue lo que quiso hacerme creer e interpretar.

**GB:** Bien, lo de la astucia estaba muy bien, pero a usted le notificaron que estaba incomunicado, ¿verdad?

I: ¿Qué?

**GB:** ¿A usted le notificaron que estaba en detención incomunicada no?

I: Sí.

**GB:** Otra pregunta, señor Letrado.

*M RUÍZ: Ninguna pregunta más, Excelentísimo señor.*

**GB:** Gracias. ¿La acusación constituida por doña María Jesús Pérez Díaz?

**GB:** ¿La acusación constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros?

## Acusación particular Ana Isabel González Picos y otros.

**01:14:27**

*A GONZÁLEZ: Sí, con... disculpe, con la venia de la Sala, Excelentísimo señor, dos preguntas nada más. ¿Señor Suárez Trashorras, ha portado usted armas de forma habitual?*

I: ¿Que si he portado armas? He tenido licencia de armas desde el año noventa y dos. Y me escopeta está requisada para... para... vamos, la requisaron en el registro de... de mi casa.

*A GONZÁLEZ: ¿Sabe o tenía conocimiento de si Jamal Ahmidan u Oulad Akcha en esos viajes que hacían portaban armas de forma habitual?*

I: Yo jamás he visto armas.

*A GONZÁLEZ: No las ha visto, pero ¿tenía constancia de ese hecho?*

I: No.

*A GONZÁLEZ: ¿Y Rafa Zouhier?*

I: Eso se lo preguntará a Rafa Zouhier.

*A GONZÁLEZ: No, le pregunto, si usted tenía constancia.*

I: ¿De qué?

*A GONZÁLEZ: De si Rafa Zouhier portaba armas.*

I: No.

*A GONZÁLEZ: No hay más preguntas.*

**GB:** Gracias ¿La licencia era de caza?

I: Sí.

**GB:** ¿La acusación constituida por doña Celestina Pires Méndez?

## Acusación particular Celestina Pires Méndez.

01:15:19

*C PIRES: Con la venia de la Sala. Oiga usted, en, en distintas ocasiones, usted ha comentado para, para explicar por dónde no ha estado que..., los movimientos de sus tarjetas de crédito, ¿usted siempre pagaba con tarjeta de crédito?*

I: Sí, siempre.

*C PIRES: Sí ¿Me podría indicar cuál era el precio que habían acordado por cada kilo de hachís en las reuniones que tuvo con Jamal Ahmidan?*

I: En un primer momento, mil quinientos euros y después se bajó a mil doscientos.

*C PIRES: Se bajó a mil doscientos. ¿Es cierto que lo que se pagaron fueron, 60, 60 kilos?*

I: Sí, señor.

*C PIRES: Esos, esos, ¿en total se pagaron setenta y dos mil euros?*

I: Sí, señor.

*C PIRES: ¿También lo pagó con tarjeta?*

I: No, no, ¡cómo lo voy a pagar setenta y dos mil euros para hachís con tarjeta!

*C PIRES: ¿El dinero que usted les abonaba por los viajes que hicieron tanto a Iván Granados como a Sergio Álvarez, también se lo abonaba con tarjeta?*

I: No.

*C PIRES: Usted ha dicho que estas dos personas hicieron dos viajes a Madrid, para, para devolver, pues en total 25 kilos de hachís, más o menos ¿Me podría indicar entonces cuál era, cuál era la negociación que tienen en el McDonald's de Moncloa si resulta que, al final, lo que se hace es devolver la, la, una parte del, de hachís, porque usted manifiesta que está en, en, que es de mala calidad, qué es lo que se consigue en esa reunión, porque no acabo de entender la operación?*

I: En esa reunión lo que se dijo, que si no se la iba a vender, que subía él a por ello en esa semana y como ha declarado mi cuñado, a la semana siguiente o a la semana y poco, Jamal Ahmidan subió a por su hachís pero no se lo llevó porque estaba lleno de controles de la Policía y la Guardia Civil en Asturias.

*C PIRES: O sea, que simplemente, ¿lo que se consiguió en aquella reunión fue devolver una parte, en ningún caso rebajar el precio?*

**GB:** Se lo acaba de contar, señor Letrado. Haga otra pregunta, acaba de contestarle.

*C PIRES: Sí. Si no he entendido, si no he entendido mal a lo largo de su relato ¿usted ha dicho que estuvo en cuatro ocasiones con Jamal Ahmidan?*

I: Cuatro o cinco.

*C PIRES: Cuatro o cinco. De las cuatro o cinco en las que estuvo ¿es cierto que estuvo por lo menos en tres con, con su mujer, o con su ex mujer, con Carmen Toro?*

I: En dos.

*C PIRES: En dos. ¿Usted manifestó ayer que creía que Jamal Ahmidan no era un buen musulmán porque, con usted, había estado con, con mujeres?*

01:17:45

I: Con mujeres, ha salido de copas, ha estado con prostitutas, metiéndose cocaína en los servicios.

*C PIRES: ¿Con usted?*

I: ¿Eh?

*C PIRES: ¿Con usted?*

I: Sí, señor.

*C PIRES: ¿Con usted?*

I: Sí.

*C PIRES: ¿Me puede decir en qué fechas?*

I: Ya le dije ayer, que yo de las fechas no me acuerdo.

*C PIRES: ¿Pero era recién casado, antes de casarse?*

I: Pues... vamos a ver, si me vine de casado...

*C PIRES: ¿En Madrid?*

**GB:** Señor Letrado, si nos ha situado cuándo conoció a Jamal Ahmidan y nos está diciendo esto, ya tenemos una data cronológica, o concreta usted la pregunta o no ha lugar a la pregunta; es decir, ya tiene un mínimo cronológico.

*C PIRES: No, si le quería preguntar si cuando estuvo con él con mujeres, es justo después de venir de su viaje de bodas el veintiséis de febrero.*

**GB:** ¿Si estuvo el declarante, el procesado?

I: Después de casarme yo no estuve de juerga con nadie.

*C PIRES: No. Oiga usted, usted ya ha dicho en distintas ocasiones que era confidente de la Policía ¿Me podría indicar en qué operaciones ha participado?*

I: Mire, ayer dije que no lo iba a decir por razones de seguridad, pero si está muy interesado también se lo puedo decir, porque tampoco me preocupa.

*C PIRES: Yo se lo pregunto, usted conteste lo que quiera.*

I: Bueno, yo he participado en una operación que se intervinieron 2 kilos de cocaína y de heroína. He intervenido en la mayor operación hasta aquel momento de incautación de pastillas de éxtasis en Asturias. He intervenido en la incautación de 180 kilos de cocaína, y estando..., la operación culminó en el dos mil cuatro, eh... con la incautación de Speed de un holandés en Asturias.

*C PIRES: ¿Usted indicó en algún momento a la Policía, les dio información sobre la operación de 85 kilos de hachís que estaba usted realizando?*

I: Me facilitaron fotos, que por lo visto, han desaparecido.

*C PIRES: No hay ninguna pregunta más, señor.*

**GB:** Gracias, la acusación constituida por doña María Teresa Vargas Páramo.

## Acusación particular María Teresa Vargas Páramo.

**01:19:29**

*M VARGAS: Con la venia Excelentísimo señor. Mi nombre es Francisco Javier Rodríguez, actuando en nombre de mi compañero Fernando Yébenes, quisiera plantear una única pregunta. Vamos a ver, usted el día diecisiete de junio del dos mil cuatro manifestó literalmente, que no puede meter a un padre de familia que es Manolo, con cuatro bocas que dar de comer en ningún lío, "prefería ir yo a la cárcel". Por favor, ¿podría explicar a la sala qué quería decir usted en esta manifestación y en qué contexto la, lo dijo?*

I: Exactamente lo que quiere decir esa manifestación. Creo que se entiende de sobra.

*M VARGAS: ¿Qué es lo que usted ocultaba? ¿Que no quería manifestar a la Policía...?*

I: No, a la Policía no, a...

*M VARGAS: ¿...y que no quería comprometer a la persona con la que usted colaboraba como confidente?*

I: Pues toda la relación de toda la información que le he dado de Jamal Ahmidan.

*M VARGAS: Ninguna pregunta más, Señoría, muchas gracias.*

**GB:** Gracias ¿La acusación constituida por don Ramón Matamoros López?

## Acusación particular Ramón Matamoros López.

01:20:32

*R MATAMOROS: Con la venia, Excelentísimo señor, la última de las acusaciones. Unas breves preguntas para el procesado Suárez Trashorras. Le voy a preguntar por la, nuevamente, por la operación de los 85 kilos que, de tráfico de hachís que realizó usted con Jamal Ahmidan el Chino, eh... ¿quién trajo, los 85 kilos de hachís quién los llevó hasta donde posteriormente se guardaron en el trastero de su casa?*

I: Ya lo expliqué ayer.

*R MATAMOROS: En... con poste..., con posterioridad el, el dinero de esta operación, los setenta mil euros ¿se pagaron en Madrid o se pagaron en Asturias?*

I: Ya lo expliqué ayer que se pagó en Santander.

*R MATAMOROS: Se pagaron en Santander. ¿Y este dinero se lo proporcionó la Brigada de Estupefacientes o lo tenía usted?*

I: Este dinero es de Antonio López Mellado.

*R MATAMOROS: ¿Y si la operación estaba bajo el control de la Brigada de estupefacientes por qué no se lo dio la Brigada de Estupefacientes?*

I: Porque me mandaron hacerlo así.

*R MATAMOROS: Posteriormente, cuando se descubre que hay 25 kilos de ese hachís, que es de mala calidad, eh..., los viajes que se hacen para devolución, para su devolución, ¿por qué no fue el Chino a recoger personalmente ese hachís en alguno de los muchos viajes que él hacía a Asturias?*

I: Ya lo he explicado.

*R MATAMOROS: Ya, pero nos ha dicho que había controles policiales en una ocasión.*

I: Por eso.

*R MATAMOROS: ¿Y en las otras muchas ocasiones que él viajó a Asturias no pudo recoger ese hachís?*

I: Le he dicho que ha viajado a Asturias en contadas ocasiones.

*R MATAMOROS: Una cuestión más, ¿por qué dice ahora que usted no quiere involucrar a Rachid Aglif en estos hechos? ¿En la, en la reunión de Carabanchel?*

I: Le estoy diciendo que no voy a declarar nada sobre Rachid Aglif.

*R MATAMOROS: Y otra cuestión ¿Le dijo usted a Manuel García, eh... que pensaba que lo de las, los atentados del 11M los habían hecho los moritos?*

I: Ya lo he contestado ayer.

*R MATAMOROS: Pues muchas gracias, no hay más preguntas, Señoría.*

**GB:** Gracias ¿Afirma usted, que, por el sistema de las minas, sólo se podría sustraer un cartucho, cartucho y medio a la semana?

I: A la semana, sí.

01:22:37

**GB:** ¿Por cuadrilla?

I: Por cuadrilla.

**GB:** Bien. ¿Y, sin embargo, afirma que el tráfico de explosivos es algo generalizado?

I: Lo afirma la Guardia Civil también.

**GB:** Bien, bien, no... A mi no, mire, me puede contestar o no contestar. Lo afirma la Guardia Civil y dice usted que es conocido de todos los asturianos, usted es asturiano. Explíqueme ¿cómo es compatible una cosa y la otra?

I: ¿Cómo que eso es compatible?

**GB:** Si sólo se puede sacar un cartucho y medio por cuadrilla, varias personas involucradas y el tráfico de explosivos es generalizado, explíqueme cómo puede ser generalizado con extracción ínfima de dinamita de las minas.

I: Pues porque lo que se utiliza para pesca, y lo que se utiliza para fiestas y para voladuras pequeñas serían pequeñas cantidades.

**GB:** O sea, que usted afirma que sólo se trafica con un cartucho y medio por cuadrilla a la semana como máximo.

I: Como máximo.

**GB:** Bien. Las defensas. Las defensas, en último lugar la suya propia.

## Defensa de Antonio Toro Castro

**01:23:23**

*D A TORO: Con su venia, Señoría, para hacerle unas breves preguntas. Soy, soy la defensa de Antonio Toro. En primer lugar, ¿cuándo se separó de Toro?*

I: ¿Cuándo me separé? Yo no estuve nunca casado con Toro.

*D A TORO: Perdona, se lo voy a preguntar...*

**GB:** Bien, vamos a ver, el procesado ha entendido perfectamente la pregunta. Carmen Toro, también se apellida como su hermano, y si lo que quiere referirse el Letrado, que es por donde va el contexto, respecto a su relación con Antonio Toro, la separación no es evidentemente matrimonial.

I: Ah.

**GB:** Así que bromitas las precisas.

I: No. A ver, tuvimos una tienda de coches y, cuando cayó detenido en el año dos mil uno, se cerró. Y después me enfadé con él sobre, aproximadamente, sobre febrero del dos mil cuatro.

*D A TORO: Bien, pero entonces ¿su ruptura se inició con la ruptura de la tienda de coches?*

I: No, no, no, posteriormente hemos tenido relación.

*D A TORO: Vale, una última pregunta ¿Dijo usted en alguna ocasión ante el juez Del Olmo que los detonadores del garaje de su cuñado, que se encontraron allí, eran suyos?*

I: No, dije que, en el garaje, lo que había era inservibles los cables de detonadores, que esos eran míos.

*D A TORO: Muy bien. No hay más preguntas, gracias.*

**GB:** Gracias.

## Defensa de Sergio Álvarez Sánchez.

**01:24:39**

*D ÁLVAREZ: Con la venia, la defensa de Sergio Álvarez. Vamos a ver, acaba de declarar que puede ser posible que le dijera a Sergio Álvarez que eran DVD's piratas el contenido de la bolsa. Mi pregunta concreta es: ¿en algún momento le dijo usted el contenido real de esa bolsa?*

I: No.

*D ÁLVAREZ: ¿El transporte que realizó Sergio Álvarez fue un encargo personal suyo?*

I: Sí.

*D ÁLVAREZ: ¿No intervino nadie más que usted?*

I: Nadie más.

*D ÁLVAREZ: ¿Estaba usted solo o acompañado cuando entregó la bolsa a Sergio Álvarez?*

I: Solo.

*D ÁLVAREZ: ¿El contenido de dicha bolsa estaba cerrado con candados?*

I: Sí.

*D ÁLVAREZ: Ha declarado ayer que además dentro de la bolsa, que llevaba un candado, según usted había una caja fuerte ¿Esa caja fuerte cómo estaba, abierta o cerrada?*

I: Cerrada.

*D ÁLVAREZ: ¿Cómo estaba cerrada?*

I: Con la combinación.

*D ÁLVAREZ: Con la combinación. ¿Le dio usted las llaves o la combinación, las llaves del candado o la combinación de la caja fuerte a Sergio Álvarez en algún momento?*

I: No..., no.

*D ÁLVAREZ: ¿No se lo dio nunca?*

I: No.

*D ÁLVAREZ: ¿En su conocimiento le consta que Sergio Álvarez Sánchez llegara a abrir esa bolsa en algún momento?*

I: No, la bolsa llegó cerrada igual que salió.

*D ÁLVAREZ: ¿Antes de ese transporte o después, Sergio Álvarez Sánchez ha realizado para usted algún otro transporte?*

I: No.

*D ÁLVAREZ: ¿Y algún otro trabajo, colaboración, servicio, favor?*

I: Para nada.

*D ÁLVAREZ: Nunca. Ayer el Ministerio Fiscal calificó a Sergio Álvarez, entre otros, de "uno de sus chicos" ¿Era uno de sus chicos Sergio Álvarez Sánchez?*

**01:26:06**

I: No.

*D ÁLVAREZ: ¿Usted utilizó alguna vez el móvil de Sergio Álvarez Sánchez para hacer alguna llamada telefónica?*

I: No, no.

*D ÁLVAREZ: ¿Recibió en el teléfono móvil de Sergio Álvarez Sánchez alguna vez una llamada telefónica?*

I: ¿De él a mí?

*D ÁLVAREZ: No, de cualquier otra persona tercera al móvil de Sergio Álvarez Sánchez para hablar usted.*

I: No lo sé, no me acuerdo del número... pero no creo.

*D ÁLVAREZ: No cree. La última pregunta que le quiero hacer, es que acaba de decir que usted ordenó el transporte a Sergio Álvarez Sánchez de 10 kilos de hachís, y al mismo tiempo dice que informó a Manuel García Rodríguez de dicho transporte para que detuvieran o investigaran ese transporte, ese tráfico ¿Tenía usted algo en contra de Sergio Álvarez Sánchez?*

I: No, no, no. Era simplemente la investigación.

*D ÁLVAREZ: Pues no hay más preguntas, Señoría. Gracias.*

**GB:** Gracias ¿Alguna otra?

## Defensa de Iván Granados Peña.

01:26:58

*D GRANADOS: Con su venia, Señoría, la defensa de Iván Granados Peña. Eh, primeramente una precisión, señor Suárez Trashorras. Ayer, en su declaración ante el Ministerio Público, cuando habla usted de una persona y la denomina con el nombre de "El Niño", concretamente ¿a quién se refiere?*

I: A Gabriel Montoya Vidal.

*D GRANADOS: Bien ¿De qué conoce usted a Iván Granados Peña?*

I: Pues lo he conocido año y pi... año y poco en la calle. He intentado comprarle un Ferrari a un hermano de él, y luego, a partir de querer comprar ese coche, hemos tenido un poco más de relación, a partir de diciembre del dos mil tres, enero del dos mil cuatro.

*D GRANADOS: ¿Y este tipo de relación en qué se concreta?*

I: Nada, en ir a tomar copas y estar un poco de fiesta por ahí.

*D GRANADOS: ¿Iván Granados Peña puede ser considerado una persona de su absoluta y total confianza?*

I: Para nada.

*D GRANADOS: Bien. Ayer, cuando contestaba usted a las preguntas del Ministerio Público y se refería usted a sus chicos ¿Iván Granados Peña es una persona contenida dentro del bloque de sus chicos?*

I: Yo no me refería a mis chicos.

*D GRANADOS: Bien. Eh... ¿Usted a Iván Granados Peña le invitó que fuera a su boda?*

I: No.

*D GRANADOS: No, eh... ¿Por qué razones o qué razones le dio usted a Iván Granados Peña para que acuda con usted al Mirador?*

I: Nada, estábamos tomando unas copas y tenía que recoger, porque ya le dije que quería ir de caza a Bulgaria y entonces el departamento de caza, las, la, la, la dirección la ponía en las cintas de DVD que me habían mandado de caza extrema en Europa y me corría prisa y entonces le dije que si se venía, estábamos tomando unas copas, que si se venía conmigo a recoger esas cintas.

*D GRANADOS: Durante el tiempo que están ustedes en el Mirador ¿usted recuerda si Iván llega a bajarse del coche?*

I: No.

*D GRANADOS: Según manifiesta usted en sus declaraciones, al folio 17.135, dice usted que cuando Iván se niega a realizar un determinado transporte a Madrid, propuesto por usted, sus relaciones con éste se deterioran. ¿Esto cómo se produce? ¿Estas relaciones se cortan radicalmente? O por el contrario ¿simplemente se enfrían y, y continuándose aún algún determinado tipo de relación esporádica con él?*

I: No había una relación, bueno..., yo lo seguía viendo en la calle, pero, por ejemplo, cuando yo salía, porque Iván estaba en paro, no tenía dinero; entonces, cuando yo salía, siempre lo invitaba a copas, siempre lo invitaba a, a..., bueno, la cocaína, a veces la iba a comprar él para los dos, antes lo invitaba y entonces decidí no invitarlo más.

01:29:15

*D GRANADOS: Cuando se produce este ofrecimiento a, a Iván Granados Peña ¿usted con anterioridad, o sea, al ofrecimiento de transporte, usted con anterioridad ya había realizado otros ofrecimientos a otras personas para realizar un determinado tipo de transporte de, desde Asturias hasta Madrid?*

I: Ya lo había hecho Sergio Álvarez y Jimmy.

*D GRANADOS: Bien ¿Desde el teléfono 619536764 propiedad de Iván Granados Peña, el doce de enero del dos mil cuatro, usted llega a realizar alguna llamada al teléfono 665040605 propiedad de Jamal Ahmidan?*

I: Consta en las actuaciones que sí.

*D GRANADOS: Bien ¿Usted llega a enviar a esta misma persona, a Jamal Ahmidan un SMS por este mismo teléfono?*

I: No lo recuerdo. Ese SMS lo pongo mucho en duda, pero sí, puede ser. Pero lo pongo mucho en duda, que yo mande un SMS.

*D GRANADOS: ¿Usted conoce quién es el titular del teléfono 649436246?*

I: ¿Ése no es el teléfono de Manolo?

*D GRANADOS: Digo, si, si conoce usted quién es.*

I: Sí, el 649 es Manolo.

*D GRANADOS: Eh, eh, vamos a ver ¿Usted llamó en alguna ocasión desde el teléfono de Iván Granados Peña a don Manuel Rodríguez?*

I: Sí.

*D GRANADOS: Alguna ocasión. Y, y, ¿me puede concretar a qué personas más llamó desde el teléfono de Iván Granados Peña?*

I: No, no le puedo concretar, no me acuerdo.

*D GRANADOS: ¿No recuerda usted tampoco, más o menos, el número de llamadas que realizara desde este teléfono, desde el teléfono propiedad o titularidad de Iván Granados Peña?*

I: No. Tal como ha dicho él, yo a veces le recargaba el teléfono y hacía llamadas, pero no me acuerdo a quién llamaba.

*D GRANADOS: ¿Usted en alguna ocasión estuvo en una reunión de que se... en la calle, con varias personas, en la calle Sabila, número 19, primera planta, puerta 1, de Avilés?*

I: ¿Ése no es le piso de Inmaculada?

*D GRANADOS: Digo si estuvo usted, pues...*

I: Yo no, jamás he estado en ese piso.

*D GRANADOS: Usted dice o dijo ayer, a preguntas del Ministerio Público, que usted pagaba de alguna manera los gastos telefónicos de...*

I: Así lo declara Iván también.

*D GRANADOS: ¿Cuánto pagó usted, o cuántas veces pagó usted o recargó las tarjetas telefónicas?*

**01:31:21**

I: No, no me acuerdo, no me acuerdo. Pero en contadas ocasiones, porque tampoco lo utilizaba.

*D GRANADOS: Aparte de aquella propuesta de transporte que usted realiza a Iván en el Mirador ¿usted en alguna otra ocasión le ha encargado algún tipo de trabajo, encomienda a Iván Granados Peña?*

I: No.

*D GRANADOS: Pues nada más, muchas gracias.*

**GB:** Gracias ¿Alguna más?

## Defensa de Carmen Toro Castro.

**01:31:39**

*D C. TORO: Con la venia, por la defensa de Carmen Toro. Eh, ha manifestado usted que Carmen Toro, su ex mujer, estaba al margen de sus actividades y que acudía a las reuniones únicamente como su acompañante ¿Podría precisar si su mujer tenía algún interés en acudir a este tipo de reuniones con usted?*

I: El acompañarme, ya le digo, que una de las reuniones veníamos de luna de miel y coincidió que estaba ella allí. Y la otra fue la de Carabanchel porque bajamos a ver al hijo de Nourdin, que ninguna fue porque quedáramos ni con Rafa, ni con Jamal, ni con nadie.

*D C. TORO: Manifiesta usted al folio 17.132, del tomo 57 de este sumario, que en la reunión de Las Rozas, su ex mujer Carmen se apartó con la novia de Rafa Zouhier ¿Puede ratificar este extremo?*

I: Sí.

*D C. TORO: ¿Qué tipo de relación tenía Carmen con Rafa Zouhier?*

I: Ninguna.

*D C. TORO: ¿Y con los demás marroquíes?*

I: Ninguna, tampoco.

*D C. TORO: Eh... ¿Sabe si su mujer conocía a Raúl González Pela... Peláez, a Sergio Álvarez, a Emilio Llano o a Javier González Díaz?*

I: A ninguno.

*D C. TORO: ¿Conocía a Iván Reis Palicio?*

I: Yo creo que no.

*D C. TORO: ¿Le acompañó su mujer alguna vez a darle una mochila a Iván Reis Palicio?*

I: Cuando se le dio la mochila a Iván Reis Palicio estaba yo solo.

*D C. TORO: Eh... ¿Sabe usted si Iván Granados Peña es primo de su ex mujer?*

I: Eso dice él.

*D C. TORO: Eh... Ha manifestado usted, que el teléfono 656526727 que estaba a nombre de Carmen Toro, lo usaba, lo usaba usted y lo pagaba usted ¿Podría determinar si la mayoría de las llamadas del mismo las habría realizado usted?*

I: El noventa y cinco por ciento de esas llamadas, son hechas por mí.

*D C. TORO: Muchas gracias. No hay más preguntas.*

**GB:** Gracias ¿Alguna más?

## **Defensa de Otman El Gnaoui.**

**01:33:16**

*D OTMAN: Sí, con la venia de la Sala, por la defensa de Otman el Gnaoui. Señor Suárez Trashorras, cuando usted estuvo en la casa de Morata de Tajuña, en febrero, ¿observó usted presencia de Guardia Civil cerca de la casa?*

I: No, no me fijé.

*D OTMAN: No hay más preguntas, gracias.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna más?

## Defensa de Antonio Iván Reis Palicio.

**01:33:37**

*D REIS: Sí, con la venia de su Señoría, por la defensa de Antonio Iván Reis Palicio. ¿Me puede decir usted que relación tenía usted con Antonio Iván Reis Palicio?*

I: Yo ninguna.

*D REIS: Eh... ¿no eran amigos?*

I: No.

*D REIS: Vamos a ver ¿Usted estuvo en las navidades del año dos mil tres en el domicilio de Antonio Iván Reis Palicio?*

I: Sí.

*D REIS: ¿En cuántas ocasiones?*

I: En varias.

*D REIS: En varias. La primera de ellas que usted estuvo ¿fue acompañado de su ex esposa o fue usted solo?*

I: No, fui yo solo.

*D REIS: ¿En aquella ocasión usted le propuso hacer un viaje a Madrid estando Sergio Álvarez, un tal "Fernotas" y Antonio Iván Reis Palicio?*

I: Posiblemente.

*D REIS: ¿Recuerda usted quién aceptó hacer ese viaje?*

I: Aceptó Sergio y después aceptó Iván.

*D REIS: ¿En aquella ocasión aceptó Iván o fue posteriormente?*

I: El primero que lo hizo fue Sergio.

*D REIS: Es decir, ¿en aquella ocasión entonces él no aceptó hacer ese viaje?*

I: No; bueno, lo que pasa, aceptó Sergio en aquel momento.

*D REIS: Usted, a usted le consta, porque así lo ha manifestado, que eh, que el señor Reis Palicio se encontraba amenazado ¿Me puede decir quién le estaba amenazando y por qué?*

I: Ricardo Gutiérrez Sepúlveda y porque tenía una deuda de droga con él.

*D REIS: ¿No es más cierto que también el señor Toro, su ex cuñado, le estaba amenazando?*

I: Eso no lo sé.

*D REIS: No lo sabe ¿Le consta a usted que el señor Toro y ese señor, Ricardo, eh, le llevaron a Antonio Iván Reis Palicio a una ermita y allí le pusieron una pistola en la cabeza?*

I: Yo, lo que me consta que Ricardo Gutiérrez Sepúlveda le pegó en varias ocasiones y una de ellas estaba yo delante.

*D REIS: En referencia al viaje que el señor Reis Palicio realiza a Madrid ¿Me puede decir en qué fecha aproximada fue?*

01:35:26

I: La segunda... la primera fue la del día cinco, la de Sergio, pues a la semana más o menos, menos, de, de la de Sergio.

*D REIS: En, aparte de..., bueno, primero, ¿esa mochila estaba cerrada?*

I: Sí, con un candado.

*D REIS: Ese candado, cuando la mochila llegó a Madrid, ¿a usted, a usted le manifestaron que la mochila había sido abierta?*

I: No.

*D REIS: En, en ese viaje que el señor Reis Palicio hizo ¿tuvo algún problema con un árabe, le manifestó que hubiera tenido algún problema?*

I: Sí.

*D REIS: ¿Por qué?*

I: Porque se intentó quedar el dinero que le había dado para entregarle a él.

*D REIS: Se intentó quedar, ¿quién se intentó quedar el dinero?*

I: Iván.

*D REIS: Iván ¿Usted le había dado el dinero a él para que...?*

I: Sí, un sobre con dinero.

*D REIS: ¿Cuánto dinero iba en ése sobre?*

I: Dos mil cuatrocientos euros.

*D REIS: Dos mil cuatrocientos euros. Vamos a ver ¿Usted tenía el teléfono del señor Reis Palicio?*

I: Me parece que lo apunté el día que hizo el viaje.

*D REIS: ¿El día que hizo el viaje tuvo usted contactos telefónicos con el señor Reis Palicio?*

I: Constan en el sumario que sí.

*D REIS: ¿Cuántos contactos tuvo?*

I: En el sumario constan que dos.

*D REIS: Eh, vamos a ver, Señoría, solicitaría que en el folio 74.192, constan, en el tráfico de llamadas efectuado cuatro llamadas desde el teléfono 656526727 que es el suyo ¿verdad? ¿Es el que usted utilizaba?*

I: Sí.

*D REIS: ¿Y de ese teléfono hubo cuatro contactos con...?*

I: Ya le digo que por lo menos dos...

*D REIS: ¿El primero de ellos se produjo a las cinco de la mañana?*

I: Puede ser.

01:37:06

*D REIS: ¿Para qué llamó usted a Iván a las cinco de la mañana?*

I: No lo sé.

*D REIS: No lo sabe. Vamos a ver ¿no es más cierto que fue para despertarle porque el avión, uy perdón, el avión, el autobús salía a las siete y media de la...?*

I: Posiblemente, si fue el día del viaje, sí.

*D REIS: ¿Y no es más cierto que usted cuando Iván Reis Palicio venía de viaje a Madrid, en ese mismo momento usted le dijo que le manifestara al árabe que le habían quitado un sobre con dinero?*

I: No.

*D REIS: No, es cierto.*

I: No. Además Jamal Ahmidan se enfadó porque le cogió el teléfono móvil de él y le cogió un mensaje enviado que se había quedado con él, con el dinero, para pagar una deuda, y por eso se enfadó Jamal Ahmidan con él.

*D REIS: ¿Sabe si Jamal Ahmidan, esta persona, amenazó de alguna manera al señor Reis Palicio?*

I: Eh, no... Me llamaron por teléfono cuando estaba allí, me llamó Jamal Ahmidan y me dijo: "Oye, mira éste lo que dice que le ha pasado" Y digo: "A ver, pónmelo" Y me dijo lo del sobre y le dije: "Ah, mándame el chaval para arriba otra vez, que no pasa nada" Y eh..., no sé de qué manera, si discutieron allí o no, pero lo dudo, que hubiera amenazas de ningún tipo ni nada.

*D REIS: ¿Le consta a usted que esta persona le quitó el teléfono móvil al señor Reis Palicio y le quitó además la documentación?*

I: Me consta el teléfono móvil porque se lo quedó para enseñarme a mí el mensaje, pero la documentación no, no me dijo nada Iván.

*D REIS: Eh, vamos a ver ¿Usted ha utilizado el teléfono del señor Reis Palicio alguna, en alguna ocasión?*

I: No, nunca.

*D REIS: Eh, la, su ex mujer, Carmen Toro ¿Estuvo usted con ella en el domicilio del señor Reis Palicio?*

I: No.

*D REIS: ¿Nunca ha estado su mujer en el domicilio del señor Reis Palicio?*

I: No.

*D REIS: ¿Y usted encuentra alguna explicación a que el señor Reis Palicio quiera decir que su mujer ha estado cuando realmente no es así?*

I: Se puede haber confundido de verla en la discoteca, porque los sábados coincidimos en la misma discoteca, pero en la casa de él, que yo recuerde, jamás ha estado.

*D REIS: ¿No es más cierto que usted y la señora doña Carmen Toro estuvieron en el domicilio de Antonio Iván Reis Palicio cuando, después de haber efectuado el viaje y fue ella quién le manifestó que no se preocupara, que iba a hablar con la persona árabe para que le devolvieran el móvil y la documentación?*

**01:39:23**

I: Mi mujer no se habla con Jamal Ahmidan, es imposible que dijera que se iba a hablar con el árabe.

*D REIS: ¿Hizo algún viaje más para usted el señor Reis Palicio?*

I: Luego desapareció por las deudas que tenía en Avilés, desapareció de Avilés.

*D REIS: El contenido de la mochila ¿qué es lo que le dijo que llevaba?*

I: Hachís, polen.

*D REIS: Polen ¿Sabe en qué fecha desapareció de Avilés el señor Reis Palicio?*

I: Al poco de hacer el viaje.

*D REIS: Al poco de hacer el viaje. Estamos hablando que, si el viaje fue el día nueve de enero, ¿estamos hablando del veinte, treinta, en enero, febrero?*

I: No lo sé, yo sé que desapareció, sencillamente.

*D REIS: ¿Usted intentó volver a ponerse en contacto con él en alguna ocasión?*

I: Sí, lo vi en la discoteca.

*D REIS: ¿Y por teléfono, le volvió a llamar en alguna ocasión?*

I: No.

*D REIS: Nunca. Pues no hay más preguntas, Señoría.*

## Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

**01:40:13**

*D ZOUGAM: Con la venia de la Sala, la defensa de Basel Ghalyoun y Jamal Zougam. Eh, ¿Es cierto como declaró en una entrevista al periódico El Mundo, y como antes ha comentado aquí, que le propusieron inculpar a Jamal Zougam a cambio de dinero o de nombrarle testigo protegido?*

I: Sí.

*D ZOUGAM: ¿Quién le propuso que hiciera esto?*

I: El CNI y el Comisario que estaba en Avilés.

*D ZOUGAM: Cuando usted visitó la, la finca de Morata, ¿vio usted por allí balas, casquillos, vainas de armas de fuego por el suelo de la finca?*

I: No, no.

*D ZOUGAM: ¿Ha frecuentado usted el club Horóscopo entre el año dos mil y el año dos mil tres?*

I: Sí.

*D ZOUGAM: ¿Conoce usted a un tal Charlie, portero del Horóscopo?*

I: No.

*D ZOUGAM: ¿Conoce...?*

I: Por el nombre no, vamos, lo conoceré de vista.

*D ZOUGAM: Gracias ¿Conoce usted a Antonio Pinto Fonseca, alias Toño, alias el Portugués?*

I: Tengo oído de él, sí.

*D ZOUGAM: ¿Sabe usted si Nayo también era confidente de Manolo García?*

I: No, de Manuel no.

*D ZOUGAM: ¿Conoce a Guillermo Horacio Salvadore, Salvadori, Vincetelli?*

I: No.

*D ZOUGAM: Eh, ¿Sabe usted que hay un informe en la Comisaría de Gijón, en el que este señor figura como confidente, que figura en el sumario, en el que este señor habla de sus relaciones con Toro y con Lavandera y sus reuniones dentro del club El Horóscopo?*

**GB:** Eh, ¿Y qué sentido tiene esa pregunta, mejor dicho, esa afirmación, señor Letrado?

*D ZOUGAM: Pues si le conoce.*

**GB:** Es que ha dicho que no lo conoce. Por lo tanto, todas las preguntas que haga sobre ese tenor, sobre ese aspecto serán sugestivas, otra pregunta.

*D ZOUGAM: ¿Conoce usted a quién es Demetrio López Cuervo?*

I: A Demetrio lo conozco como el jefe del Horóscopo.

*D ZOUGAM: ¿Sabe usted quién es José Ignacio Pérez Martínez?*

**01:42:11**

I: No.

*D ZOUGAM: ¿Sabe usted si Jamal Ahmidan tenía un piso en Laredo?*

I: Sí.

*D ZOUGAM: ¿Lo tenía?*

I: Sí.

*D ZOUGAM: ¿Conoce un hijo suyo que se llamaba Omar?*

I: No.

*D ZOUGAM: ¿Y a otro amigo suyo? Le habló de un tal Larbi Raichi, de Bilbao.*

I: ¿Ése no es el que le pegó un tiro en la pierna?

*D ZOUGAM: Efectivamente.*

I: Me contó eso, que le había pegado un tiro en la pierna a uno en Bilbao pero no me dijo el nombre.

*D ZOUGAM: Ninguna pregunta más, Señoría, gracias.*

**GB:** Gracias ¿Alguna más?

## Defensa de Emilio Llano Álvarez.

**01:42:41**

*D LLANO: Sí, muchas gracias. Vamos a ver... Usted ha dicho...*

**GB:** ¿Defensa de?

*D LLANO: Eh, perdón, de Emilio Llano. Usted ha dicho que algunos mineros decían que pedían dinamita de más o que habían consumido de más ¿Por qué lo sabe?*

I: Yo no lo he dicho eso.

*D LLANO: ¿No lo ha dicho hoy?*

I: No. Lo que he dicho hoy es que Iván Granados y Gabriel Montoya Vidal, habían dicho que yo les dijera que había mineros que apuntaban eso, pero yo no lo he dicho. Yo he dicho que esa información salió en el periódico El Mundo, diciendo de las maneras que se podía distraer la dinamita y que de ahí es de donde Gabriel Montoya Vidal e Iván Granados dicen lo de distracción de cartuchos de dinamita con papeles apuntados. Yo jamás he visto, ni libros, ni he estado presente cuando se ha repartido la dinamita ni he estado presente en nada.

*D LLANO: Vale, muchas gracias.*

**GB:** Pero usted lo ha dicho en el diario La Nueva España también.

## Defensa de Javier González Díaz.

**01:43:30**

*D J. GONZÁLEZ: Con la venia de la Sala, la defensa de Javier González.*

I: ¿De quién?

*D J. GONZÁLEZ: De Javier González.*

I: Ah.

*D J. GONZÁLEZ: Eh, usted ha dicho antes y también nos ha relatado ayer a preguntas del Ministerio Fiscal, que había venido a Madrid a buscar un M3...*

I: A comprarlo.

*D J. GONZÁLEZ: Sí. ¿Usted recuerda ese viaje perfectamente y sabe si Javier fue con usted a buscar al vendedor o se quedó en el coche?*

I: No, se quedó en la glorieta Marqués de Vadillo, en un bar.

*D J. GONZÁLEZ: Sí. ¿Estuvo esperando por usted todo el tiempo?*

I: Sí.

*D J. GONZÁLEZ: ¿Usted apareció por allí con alguna persona?*

I: No.

*D J. GONZÁLEZ: O sea, que Javier no vio a nadie en ese viaje ¿no?*

I: No.

*D J. GONZÁLEZ: Otra pregunta que quería hacerle es que usted ha dicho que sus tratos con Javier ¿a qué, a qué obedecen? ¿A tratos de hachís? ¿O tratos de coches, como ha referido anteriormente?*

I: No, yo de hachís no traté nunca con él. Eh, lo que hemos tocado es porque Javier González era mecánico de vehículos y solía llevarme a lavar los coches, me cambiaba el aceite, me cambiaba los filtros, lo llamaba para que, a lo mejor, como yo tengo un piso en propiedad en la calle Marqués de Suances y me había ido para otro piso en la calle de El Fuero, a lo mejor, tenía un coche aparcado en la calle y lo llamaba: "Oye, ven a buscarme a la calle para irme a buscar el coche" Porque en el momento que fui detenido tenía cuatro coches, una moto y un quad, y entonces andaba siempre de un vehículo a otro y, entonces, pues eso...

*D J. GONZÁLEZ: ¿Su relación con él solamente es referente a los coches?*

I: Sí, porque lo que ha dicho el Gabriel Montoya Vidal de que traficábamos con hachís y toda, y que fue a robar conmigo explosivos, eso es totalmente mentira; con Javier González jamás he estado fuera de lo que es el círculo de Avilés, como mucho he estado en **Ballinudo**, que es un pueblo que está al lado de Avilés, a un kilómetro de Avilés, como mucho, es lo más lejos que he estado con Javier González fuera de Avilés.

*D J. GONZÁLEZ: O sea, ¿que usted no tiene ningún negocio con Javier?*

I: No, no.

**GB:** Ha contestado ya reiteradamente, señor Letrado.

**01:45:13**

*D J. GONZÁLEZ: Sí, con la venia de su Señoría, vamos a ver. Otra cosa que quería preguntarle: Usted ha viajado en diciembre como ha dicho a Madrid ¿Le acompañó Javier González?*

I: No, a mí me acompañó en febrero, porque me acuerdo perfectamente del viaje, porque cuando vinimos estaba mi abuela ingresada, que le diera un infarto, que fue un poco antes de mi boda y mi abuela me prohibiera la boda y me acuerdo que estuvimos comentando eso, que mi abuela estaba ingresada en el hospital.

*D J. GONZÁLEZ: ¿Usted ha utilizado alguna vez el teléfono de Javier González para llamara o alguna cosa?*

I: Sí.

*D J. GONZÁLEZ: ¿Usted ha pagado a Javier González algún gasto de ese tipo?*

I: Bueno, es que, una cosa que me parece mal de Javier González es que haya dicho es que yo no le solía pagar las cosas que él me realizaba en los coches, porque eso es mentira, siempre él ha cobrado. Ahora que por ir a lavar un coche o por ir a..., no le voy a pagar cien euros por ir a lavar un coche, eso está claro, y entonces siempre le daba algo de dinero para sus gastos, para que se tomara unos cafés, para sus gastos.

*D J. GONZÁLEZ: Vamos a ver ¿Es Javier González una persona de su entorno íntimo?*

I: No, no, Javier González no. Con Javier González hemos tenido tratos a partir, él mismo lo declara, a partir de enero, de enero/diciembre; lo conocía ya hace un año o año y pico pero de tratos, que hemos tenido un trato más frecuente, diciembre/enero.

*D J. GONZÁLEZ: Vamos a ver, usted ha recibido llamadas, parece ser, de Javier González y eso, ¿siempre que ha recibido llamadas desde su teléfono ha sido Javier González el que ha hablado con usted? ¿O alguna otra persona?*

I: No, no lo puedo asegurar porque no me fijo. Pero puede ser también, Javier González también le dejaba el teléfono a Gabriel Montoya Vidal, puede ser Gabriel Montoya Vidal el que...

*D J. GONZÁLEZ: Gabriel Montoya Vidal ¿es posible que utilizara el código que tenía como Manolo usted, es decir, una llamada perdida para que luego le llamara usted?*

I: Puede ser, porque a mí, cuando me dejan llamadas perdidas, es que yo me levanto a las cinco de la mañana a desayunar y luego vuelvo para la cama y no quiero que me levanten..., que me despierten, entonces dejo el teléfono por cualquier sitio de la casa pero sin volumen, con el vibrador sólo, entonces cojo las llamadas perdidas y luego suelo llamar.

*D J. GONZÁLEZ: Ya, ninguna pregunta más, Señoría.*

**GB:** Gracias ¿Alguna más?

## Defensa de Nasredinne Bousbaa.

**01:47:04**

*D BOUSBAA: Sí, Señoría, por la defensa de Nasredinne Bousbaa. Vamos a ver, señor Trashorras, ¿usted tiene conocimiento de si Jamal Ahmidan utilizaba documentaciones falsas?*

I: Sí porque una vez, el carné que consta en la declaración del Inspector de la Brigada de Estupefacientes, yo, me, para transferir un coche, cuando empezamos a hablar del Toyota y de un Escort negro, que quería comprar él, para transferir el coche, me dio un carné identidad que era de Redouan, Redouan **Marbok** o de Redouan **Marbok** Redouan y yo cogí con ese carné y fui a la Comisaría a Avilés, se lo entregué al Jefe de Estupefacientes de la Brigada, lo comprobó por el ordenador, sacó la foto y comprobamos que la foto que se correspondía con el nombre de la persona, o sea, la foto de la persona no se correspondía con la de la ficha policial.

*D BOUSBAA: ¿Me puede decir a qué fecha se está refiriendo en concreto?*

I: Pues al mes de enero.

*D BOUSBAA: ¿Mes de...?*

I: Enero del dos mil cuatro.

*D BOUSBAA: Enero del dos mil cuatro. ¿Usted ha llegado a tener conocimiento a través de Jamal Ahmidan de la persona o personas que le podían facilitar ese tipo de documentación?*

I: No. No porque él me intentó engañar, me dijo que ese era su carné de identidad para transferir el coche y yo sabía que había nacido en Tetuán y que era marroquí, que no era de Ceuta. Porque el carné era de una persona de Príncipe Alfonso, de la barriada, y la barriada de Príncipe Alfonso la conozco porque yo hice, fui a hacer la mili, lo que pasa que quedé exento del servicio militar y fui a hacer la mili en Ceuta y la conozco perfectamente.

*D BOUSBAA: Bien, ninguna pregunta más.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna más?

## Defensa de Rafa Zouhier.

**01:48:23**

*D ZOUHIER: Sí, con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zouhier.*

I: No voy a contestar a ninguna pregunta de Rafa Zouhier.

*D ZOUHIER: Tengo, bueno voy a proceder a hacer las preguntas... Usted manifestó ayer que bajaba frecuentemente a Madrid durante el año dos mil tres, incluso casi unas veinte veces. De esas veces ¿cuántas visitó o coincidió con Rafa Zouhier?*

*D ZOUHIER: Luego, me gustaría si es posible que se leyese o se exhibiese el folio 27.812, no sé si será posible porque es un careo entre Rafa Zouhier y Emilio Suárez Trashorras...*

**GB:** Si no le está contestando, no sé que... ¿qué es lo que quiere usted exactamente?

*D ZOUHIER: Bueno, simplemente, hay cierta contradicción porque...*

**GB:** Ya, pero vamos a ver, señor Letrado, haga preguntas, si le está diciendo que no le va a contestar.

*D ZOUHIER: De acuerdo, eh..., bien, usted afirma en, en ese careo si Rafa Zouhier, que Rafa Zouhier no escuchó nada de los explosivos y que él no habló de los explosivos, sino que quién habló fue Rachid Aglif. Quiero saber si mantiene esa, esa manifestación. También... y que Rafa Zouhier seguramente no escuchó nada de los explosivos.*

*D ZOUHIER: También en esa, en ese careo manifiesta usted que quienes tenían señales en la cara eran Rachid Aglif y Jamal Ahmidan, quiero saber si sigue manteniendo esa afirmación.*

*D ZOUHIER: Luego, también quiero saber si sigue manteniendo su afirmación contenida en su declaración del trece de junio del dos mil cuatro, folio 17.140 en relación a que sabe distinguir lo que es un musulmán radical de otro que no lo es porque usted conoce a varios musulmanes radicales; quiero saber quiénes son esos musulmanes radicales, de qué los conoce y desde cuándo.*

*D ZOUHIER: También quiero saber y esta defensa quiere preguntar que cómo se enteró que Rafa Zouhier estaba internado en el hospital y por qué usted procedió a ir a visitarle.*

*D ZOUHIER: También queremos saber, cuántas personas norteafricanas, de origen norteafricano, magrebíes, conoce usted y quién se las ha presentado.*

*D ZOUHIER: También usted ayer manifestó que después de los atentados, llamó entre otras muchas personas a Jamal Ahmidan para interesarse por su estado, para saber si había sufrido algún daño; me gustaría saber si avisó también a Rafa Zouhier para interesarse por su salud después de ese, de ese cruel atentado.*

*D ZOUHIER: También queremos saber si usted es íntimo amigo de Nourdin Abdesalam, y en alguna declaración ha dicho que bajó a su nacimiento, si sabe exactamente cuándo fue el nacimiento del hijo de Nourdin Abdesalam y, y a quién más visitó y si en aquel momento hizo algún negocio relacionado con el hachís.*

*D ZOUHIER: También queremos, esta defensa, quiere preguntar si cuando fue detenido se le, se le preguntó, se le hizo la indicación de que, de que él había entregado un detonador a una persona magrebí, si se, si se le hizo esa afirmación y si se le dijo quién se lo podía haber dado.*

*D ZOUHIER: También queremos saber si le consta que, aparte de de la reunión del McDonald's, en esa, en esa, en esa reunión relacionada con el hachís, le consta que Rafa Zouhier haya intervenido en algún otro negocio entre usted y Jamal Ahmidan. Eh, como puede ser el tema de los coches.*

**01:51:34**

*D ZOUHIER: Vamos a ver, también queremos saber qué relación existía entre Nourdin Abdesalam y Yassim Hanet, cuya foto usted entregó a la policía y aparece en los folios en el tomo 104, 35.265 aparece usted con él y junto a Nourdin Abdesalam y en la que aparece también su mujer, bueno con, con este Nourdin, quiero saber si eran primos, de qué le conocía y si le conocía de verle en la discoteca, de la discoteca Impacto.*

*D ZOUHIER: También queremos saber si usted conocía a Lofti Sbai, conocía a conocía a Hicham, a Soufian Rayfak, etcétera.*

*D ZOUHIER: Queremos saber si Yassim fue quien realmente le presentó a Jamal Ahmidan, alias "el Chino".*

*D ZOUHIER: Bien, queremos saber también si es cierto, como dice su esposa, que la reunión del McDonald's, perdón, que la reunión que va... del Marqués de Vadillo estaba también Yassim.*

*D ZOUHIER: También queremos si quien, quien solicitó la intervención de Rafa Zouhier realmente, en las reuniones de Moncloa, ¿usted o su cuñado Antonio Toro?*

*D ZOUHIER: También queremos saber si fue en el hospital cuando Rafa Zouhier le explicó que le había estallado un detonador en la mano.*

*D ZOUHIER: Bien, seguimos. Queremos saber si le consta que Rafa Zouhier haya estado alguna vez en la casa de, de, en la casa de Morata de Tajuña.*

*D ZOUHIER: También queremos saber si en la, en la, en la, realmente el hachís que le fue proporcionado, ese acuerdo fue realizado en la primera reunión del McDonald's de Carabanchel.*

*D ZOUHIER: También queremos saber si, antes de ser detenido formalmente, se reunió con miembros del CNI e inclusive algunos de la Guardia Civil y de la Policía Nacional y le indicaron que tenía que relacionar a Rafa Zouhier con estos atentados.*

*D ZOUHIER: Bien, queremos saber si usted le ha realizado, a Rafa Zouhier, le ha pagado alguna cantidad por algún tipo de negocio.*

*D ZOUHIER: También queremos saber si usted en febrero, en febrero/marzo del dos mil tres, después de ver a Rafa Zouhier en Madrid bajó a, bajo hacia Ceuta y se le, se le, se le interceptó por miembros de la Policía Nacional y se le prohibió que circulase con ese coche camino, con el coche que usted llevaba de alquiler, alquilado en la casa Hertz, camino de que cruzase el estrecho de Gibraltar.*

*D ZOUHIER: No hay más preguntas, muchas gracias.*

**GB:** Gracias ¿Alguna defensa más?

## Defensa de Rachid Aglif.

**01:54:17**

*D AGLIF: La defensa de Rachid Aglif, con la venia de la Sala. Eh, mientras... señor Trashorras, mientras usted pasaba confidencias a Manuel García ¿hacía junto con él algunas valoraciones sobre aquellas causas?*

I: ¿Cómo que valoraciones? ¿Me lo puede especificar un poco más?

*D AGLIF: Sí, partiendo de esta tesis, que usted está en contacto constantemente con, con este oficial de Policía, eh... ¿Qué evaluación ha manifestado usted en fecha veintiséis de febrero sobre los hechos que se enjuician en este acto?*

I: Yo no sé...

**GB:** La pregunta, tal como está formulada, es ininteligible para el procesado.

I: Yo es que no la entiendo.

*D AGLIF: Bien, en la causa Pipol, que actualmente está... que procesal mente está en alzada, por lo tanto, está usted inocente, ¿puede dar una explicación si...?*

**GB:** Bien, eso no es exacto. Goza de la presunción de inocencia, parcialmente destruida por una sentencia no firme, recurrida en casación. Siga, señor Letrado.

*D AGLIF: ¿Puede, puede usted dar, dar una explicación si ha influido don "Manolón" en aquella ocasión sobre la tardanza de enjuiciamiento? ¿O en su caso, en el cargo de la acusación, puesto que usted ha declarado aquí que, sólo en aquella ocasión, fueron las investigaciones so... sobre nada más que un delito de salud pública?*

I: ¿Cómo, cómo? No...

*D AGLIF: ¿Usted no la ha entendido la pregunta? ¿Se la formulo otra vez?*

I: Sí, sí, fórmúlela porque no la he entendido.

*D AGLIF: Señor, en la causa de Pipol...*

I: Sí.

*D AGLIF: ¿Las investigaciones habían empezado por un delito de salud pública?*

**GB:** Se acusa temporalmente a Zouhier.

*D AGLIF: Bien ¿Usted me puede dar alguna explicación si ha influido don "Manolón" a la tardanza de enjuiciamiento de aquella causa o, en su caso, en el cambio de la acusación?*

I: Hombre, lo que había era un trato para salir absuelto, mi cuñado la mínima pena posible y yo absuelto, y si ha influido o no, los tratos con la Fiscalía, con el Fiscal Rebollo en su día, lo saben ellos los tratos que hubo, porque yo no participé en esos tratos.

*D AGLIF: Es decir ¿existió un trato en aquella causa?*

I: Sí, sí, claro, por supuesto, con la puesta en libertad de mi cuñado.

*D AGLIF: Bien, ahora bien, partimos de la idea que usted negocia, según ha declarado, a convertirse en un testigo protegido.*

I: Sí, señor.

01:57:02

*D AGLIF: Bien, vamos a suponer que...*

**GB:** No, suposiciones no, preguntas, señor Letrado.

*D AGLIF: Si, en este momento, en lugar de ser decla... imputado, acusado, llámele como usted quiera, estaba en una cuestión de, de testigo protegido, declaraba exactamente lo mismo...*

**GB:** Es capciosa la pregunta, no ha lugar, otra.

*D AGLIF: Protesto.*

**GB:** Mmm.

*D AGLIF: ¿Había algunas cláusulas, de qué manera iba a declarar, señor, si se convirtiera en testigo protegido?*

I: Sí, ya he dicho que sí.

*D AGLIF: ¿Puede decir qué tipo de negocio existió?*

**GB:** Ha contestado ya, señor Letrado.

I: Ya he contestado.

*D AGLIF: En una, en una de las preguntas que ha formulado la acusación, usted ha respondido con el vocablo "nosotros" ¿A qué se refiere "nosotros"?*

I: Nosotros, solamente..., me introduce la frase, porque nosotros no sé.... Cuando me refiero ¿a qué?

*D AGLIF: A nosotros, usted ha dado la respuesta a una acusación cuando le preguntaban sobre unos atracos de unas joyerías, usted ha respondido que: "Nosotros no estábamos al tanto"*

I: ¿No estábamos?

*D AGLIF: Al tanto de esa información.*

I: ¿Atando? No, no sé lo que quiere decir atando.

**GB:** Al tanto.

I: Ah, al tanto. No, no, no...

*D AGLIF: Con el vocablo "nosotros", señor Trashorras ¿qué quiere decir?*

I: Cuando me refiero a nosotros, me refiero al Inspector de la Brigada de Estupefacientes y yo.

*D AGLIF: Ah ¿Usted se sentía, señor Trashorras, como miembro íntegro de la Brigada de Estupefacientes o era un simple confidente?*

I: Vamos a ver, yo no pertenezco al Cuerpo Nacional de Policía, yo lo que he colaborado cada vez que se me ha pedido.

**GB:** Otra pregunta por favor.

*D AGLIF: Señor Trashorras ¿es usted tan amable de explicarme la situación que, cómo, a qué sitio usted se ha sentado en el, en el restaurante McDonald's?*

**01:59:10**

I: ¿En qué situación me he sentado?

*D AGLIF: Sí.*

I: Ya lo he explicado ayer.

*D AGLIF: ¿Quiere dar una respuesta sobre estos extremos?*

I: No.

*D AGLIF: Entonces, esta defensa, Señoría, puesto que el acusado no quiere responder, puede formular sobre estos extremos las siguientes preguntas. ¿Cómo se explica que cuando existen sólo cuatro sillas hay seis comensales?*

I: No a ver, en la mesa caben cuatro, nadie está diciendo nada de cuatro sillas.

**GB:** Señor Suárez Trashorras... No, no se declara la impertinencia o no impertinencia de las preguntas cuando no responde el procesado, pero simplemente eso no obedece a lo que se dijo ayer por el procesado aquí. Explicó que estaban en dos mesas diferentes. Otra pregunta.

*D AGLIF: No hay más preguntas.*

**GB:** Gracias ¿Alguna defensa más?

## Defensa de Raúl González y Rabei Osman.

**02:00:01**

*D R. GONZÁLEZ: Sí. Con la venia, mire, le voy a preguntar sobre dos aspectos. Primero sí...*

I: ¿La defensa de?

*D R. GONZÁLEZ: Ah, perdón, la defensa de Raúl González.*

I: Vale.

*D R. GONZÁLEZ: Eh... esa reunión que tuvieron ustedes en el Mirador,...*

I: No fue una reunión, fue un encuentro.

*D R. GONZÁLEZ: El encuentro en el Mirador ¿Para qué quedó usted con Raúl?*

I: Porque yo le hubiera dejado unas cintas de caza extrema en Europa, unas cintas, no DVD's y ya le digo, que la dirección del departamento de caza de Bulgaria venía atrás y yo me quería marchar, ir a cazar a Bulgaria y entonces necesitaba esa dirección y lo llamé para ir a recoger esas cintas y, de paso, estuvimos allí hablando un poco.

*D R. GONZÁLEZ: Sí. Usted también manifestó, al folio 17.135, que había quedado con él para darle cocaína...*

I: Bueno, para invitarlo a una raya de cocaína, sí.

*D R. GONZÁLEZ: ¿Por qué iba Iván con usted?*

I: Porque Iván estaba tomando unas copas conmigo en Avilés.

*D R. GONZÁLEZ: En su declaración dijo que Iván también quería cocaína, que era consumidor...*

I: Sí.

*D R. GONZÁLEZ: ¿Eso era así?*

I: Iván, cada vez que salía conmigo, consumíamos cocaína los dos. Y muchas, y la mayoría de ellas la comprábamos a una gitana que se llamaba Loli y yo le daba el dinero para que la comprara.

*D R. GONZÁLEZ: Usted ese día estuvo con Iván ¿hasta qué hora?*

I: No lo recuerdo.

*D R. GONZÁLEZ: Mire, en su declaración, en el mismo folio, dice que estuvo, junto con Iván, fueron juntos todo el día, desde las seis de la tarde hasta las seis o siete de la mañana, que llegaron y estuvieron todo el día bebiendo y tomando coca.*

I: Sí.

*D R. GONZÁLEZ: ¿Así fue?*

I: Sí, sí.

*D R. GONZÁLEZ: Por su experiencia, si lo sabe, ¿Raúl González era un gran consumidor?*

I: Mire, un consumidor de cocaína consume entre gramo y gramo y medio mínimo de coca al día y Raúl González, cuando iba con su novia, no consumía y cuando consumía una o dos

02:01:54

rayas, y ya iba, ya iba demasiado puesto. Perdona, eso que declara la Fiscal, de que si es un adicto, un adicto es una persona que consume más de un gramo; además, está especificado por las organizaciones y las asociaciones de adictos a la cocaína que es entre gramo y gramo y medio diario, y lo de Raúl González ya le digo, es un consumo esporádico, de fin de semana, y como mucho, como mucho, se mete una o dos rayas y ya él tiene para..., le sobra.

*D R. GONZÁLEZ: Mire, le voy a preguntar sobre lo que ha comentado usted de la mina Es que hay una cosa que yo tampoco he entendido, porque dice usted que como mucho se sacaba, no sé el cálculo que ha hecho, de un cartucho cada pareja, o no sé lo que ha dicho...*

I: Como mucho se sacaba no, que como mucho se podía distraer, no que se sacaba.

*D R. GONZÁLEZ: Ah, perdón, como mucho se podía distraer, ha dicho usted eso, sin embargo usted califica en su declaración, al folio 17.140, la situación de mina Conchita como descontrol.*

I: Sí.

*D R. GONZÁLEZ: Y que eso lo sabía todo el mundo.*

I: Sí.

*D R. GONZÁLEZ: ¿Por descontrol entiende que se pueda distraer como mucho un cartucho por pareja?*

I: Sí.

*D R. GONZÁLEZ: Bueno. Mire, usted cuando estuvo en la mina, eh, ¿tenía relación con el resto de los mineros?*

I: Sí.

*D R. GONZÁLEZ: ¿Tenía buena relación?*

I: Con todos.

*D R. GONZÁLEZ: Con todos. ¿Los conoce?*

I: Bueno, a los que trabajaban conmigo, sí.

*D R. GONZÁLEZ: O sea, si es gente, si esas personas que trabajaban con usted las seguía viendo con habitualidad.*

I: No, desde que me marché en el año dos mil cuatro, no me he vuelto a ver con ninguno más.

*D R. GONZÁLEZ: ¿Pero los ve?*

I: No, no.

*D R. GONZÁLEZ: Pero, ¿viven, son personas que viven en Tineo, que viven en Cangas...?*

I: Viven en Tineo, viven en Cangas y he coincidido alguna vez con ellos en los bares, pero no...

*D R. GONZÁLEZ: Bien, no hay más preguntas.*

**GB:** Gracias ¿Alguna más?

## **Acusación particular Ramón Matamoros López.**

**02:03:36**

*R MATAMOROS: Con la venia, Excelentísimo señor, la acusación de don Ramón Matamoros López, quisiera hacer una pregunta por conducto de la Presidencia...*

**GB:** Estamos en turno de defensa y no ha interrogado la defensa del procesado, no ha lugar, de momento, al menos.

*R MATAMOROS: Es por darle la oportunidad a la defensa.*

**GB:** Ya, ya, pero eso lo decidiré yo cuando, cuando acabe de interrogar su defensa, porque es la única forma de ver si su pregunta va a ser impertinente o no. Hay que esperar a que interroge su propia defensa.

*R MATAMOROS: Muchas gracias, Señoría.*

**GB:** Pregunte luego, al final, la reitera si sigue siendo de su interés. Se interrumpe la sesión durante treinta minutos.

## Defensa de José Emilio Suárez Trashorras.

**02:04:05**

*D TRASHORRAS: Vamos a ver, señor Suárez Trashorras, le voy a hacer muy pocas preguntas, porque, y se lo agradezco como defensa, ya ha contestado a todos mis compañeros, ya me han hecho mi trabajo; entonces yo desearía que las pocas preguntas que le haga me las conteste usted explayándose lo que quiera pero claramente, con absoluta claridad para que nos enteremos todos y un par de cosas que quedaron aquí. Usted entró en este asunto, según dijo y ya lo vimos también en Gijón en su día, a partir del dos mil uno, ¿no es así?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: En todos estos negocios del hachís, de todo esto, empezó a partir del dos mil uno. El asunto Pipol se cerró en junio, junio/julio del dos mil uno. Y a lo largo del resto de los meses de ese año nos contó usted que hubo un acuerdo.*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Dígame usted exactamente ¿con quién y cuál fue el acuerdo?*

I: A ver, el acuerdo fue con el Inspector de la Brigada de Estupefacientes Manuel García. Y el acuerdo fue que yo le daba la información sobre Nayo para que pudiera coger un alijo de droga y él me... antes de las navidades, sacaba a mi cuñado de la cárcel. Y él habló con la Fiscalía, lo que pasa es que ahora dice, que bueno, que no sabe los resultados de aquellas gestiones, que tal y cual. Pues no sabe los resultados, pero él recibió hasta regalos por aquella actuación que hizo.

*D TRASHORRAS: Puntaliceme ese extremo, porque también se habló de él en Gijón. Mire, usted habló con la Fiscalía.*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Con quién?*

I: Con Rebollo.

*D TRASHORRAS: ¿Lo sabe usted fijo?*

I: Sí, porque me lo dijo él.

*D TRASHORRAS: Bueno, y se aceptó ese acuerdo, ¿ese acuerdo consistía en que usted entrara en esta operación, en aquella entonces operación, la de Pipol y las continuación de lo de Pipol e informara a la Policía?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿A quién tenía que informar?*

I: A Manolo García Rodríguez.

*D TRASHORRAS: ¿Directamente?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Desde aquella fecha hasta febrero/marzo del dos mil cuatro, del dos mil cuatro, ¿informó usted a Manuel García Rodríguez de todo lo que fue saliendo?*

I: Sí, porque es que en, en octubre o noviembre del dos mil tres, aparte de con Manolo, hubo una reunión con los agentes de la Brigada de Oviedo, que estaban investigando el tema

02:06:48

exclusivo del tráfico de explosivos y me vinieron a preguntar exclusivamente de explosivos; no se habló nada de droga en aquella reunión. Estaba presente el Inspector Manuel García Rodríguez y el Inspector de Oviedo y se habló de explosivos nada más y se transmitió la información que había sobre Jamal Ahmidan y Rafa Zouhier.

*D TRASHORRAS: Perdone, vamos a puntualizar esto ¿esto fue?*

I: Sí, quiero dejar constancia que a Rachid Aglif, allí no, yo no lo, lo he visto jamás, nunca, nunca más ni he tenido tratos con él.

*D TRASHORRAS: No, no le pregunto de Rachid Aglif ahora.*

I: No, pero estamos hablando de la información que pasé que era Rafa Zouhier y Jamal Ahmidan.

*D TRASHORRAS: No, vamos a, a puntualizar este extremo. Aparte de dice usted, de informar a don Manuel García Rodríguez, "Manolón", para entendernos, dice usted que a finales del dos mil tres.*

I: Sí, últimos de octubre, o sea, del veintiocho en adelante o principios de noviembre.

*D TRASHORRAS: ¿Tuvo una reunión con la Policía?*

I: De Oviedo. De la Brigada de Oviedo.

*D TRASHORRAS: ¿Le llamó la Policía a usted?*

I: Consta en la declaración de Manuel García Rodríguez, del año dos mil cinco, que me llamó él.

*D TRASHORRAS: ¿Se habló de droga y explosivos o sólo de droga?*

I: Exclusivamente de explosivos.

*D TRASHORRAS: De explosivos, de tal manera que usted en el dos mil tres, finales del dos mil tres ¿ya informó a la Policía de que alguien estaba intentando conseguir explosivos?*

I: Sí, en la reunión que hubo con los de la Brigada de Oviedo.

*D TRASHORRAS: ¿Quién le..., le dijo usted a la Policía quién intentaba conseguir esos explosivos?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Quién se lo dijo?*

I: Rafa Zouhier y Jamal Ahmidan.

*D TRASHORRAS: Esos eran quienes estaban intentando conseguir los explosivos, se lo dijo usted a la Policía en esa fecha. Bueno, vamos a ver, dígame otra cosa. Hay cientos de llamadas entre usted y Manuel García Rodríguez. Manolón dice que cuando usted estaba aburrido le llamaba para charlar un rato, ¿para qué le llamaba?*

I: Mire, Manolón dice que es que me aburría. El quince de diciembre hay siete llamadas en el mismo día y luego una llamada de él hacia mí, que era para tratar el tema de la droga sobre Jamal Ahmidan; dice que me aburría cuando le llamaba y luego reconoce, más tarde, cuando recobra la memoria, cuando le recuerda la Fiscalía y le recuerda Su Señoría, las llamadas que tengo, que son muchas, cuando se la recuerdan, en el dos mil cinco, recobra la memoria y dice que un día quedamos en la carretera del Banco para hablar de un tema, que otro día quedamos en la Comisaría para tratar con los de la Brigada de Oviedo otro tema, que yo le

02:09:10

mandé un mensaje, que nos mandábamos por lo mensaje matrículas, empezó a recobrar la memoria en el dos mil cinco cuando se le recordaron las llamadas que tenía, mis llamadas, que no era consciente de las llamadas que nos hacíamos.

*D TRASHORRAS: Dígame otra cosa y sobre estas mismas llamadas. ¿Llamó usted a Manolón desde Canarias?*

I: Sí, lo llamé desde una cabina y lo llamé desde mi teléfono. O desde, bueno, desde el 656526727.

*D TRASHORRAS: ¿Para qué?*

I: Primero, porque me llamó él para preguntarme el número de teléfono de Marcel Dufaur, y le dije que estaba en la agenda, y después lo llamé yo para decirle que había quedado con el moro en Madrid para saber dónde vivía y ya esa llamada queda registrada que yo he llamado en el minuto 16 a Jamal Ahmidan y en el minuto 17, nada más colgar, llamo a Manolo García Rodríguez.

*D TRASHORRAS: ¿Y qué le dijo?*

I: Le dije que hubiera quedado con el moro para saber dónde vivía.

*D TRASHORRAS: ¿Y qué le dijo Manolo?*

I: Que vale, que me informara y que fuera hasta allí.

*D TRASHORRAS: ¿Que fuera usted a Morata de Tajuña a saber dónde vivía el moro?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Acaba de mencionar usted una palabra que, dijo usted que ese teléfono, esa llamada, estaba en la agenda ¿en qué agenda?*

I: En la, en la agenda que le di yo en el año dos mil tres.

*D TRASHORRAS: ¿Le dio usted una agenda a Manolón?*

I: Sí, y lo reconoce él en su declaración.

*D TRASHORRAS: En una declaración que yo estuve con usted él decía que no.*

I: Sí, que recibiera la agenda, lo que pasa que la agenda estaba manipulada.

*D TRASHORRAS: La agenda, ¿cómo sabe usted que estaba manipulada, la agenda que le dio usted a él?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Por qué dice usted que estaba manipulada?*

I: Porque tuvimos un careo en el que yo reconocí la agenda.

*D TRASHORRAS: ¿La agenda o la fotocopia de la agenda?*

I: La fotocopia de la agenda.

*D TRASHORRAS: ¿Y dónde está ahora la agenda?*

I: La agenda original la tenía él y desapareció.

02:10:47

*D TRASHORRAS: Desapareció la agenda ¿En esa agenda estaba el teléfono de Jamal Ahmidan?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Y el teléfono de Rafa Zouhier?*

I: También.

*D TRASHORRAS: Vamos a ver, Jamal Ahmidan subió cuatro o cinco veces a Asturias.*

I: Más o menos. Sí.

*D TRASHORRAS: Bien ¿Informaba usted a Manolón de todos los pasos y de todas las cosas que sabía usted que iba haciendo Jamal Ahmidan?*

I: Mire, la primera llamada que tengo de Jamal Ahmidan es el veintiséis de noviembre del dos mil tres y, justo después de colgar, cuando es por la mañana, cuando Manuel García Rodríguez estaba en su oficina, lo llamé para informarle ya de esa primera llamada.

*D TRASHORRAS: ¿Y luego en todas las otras veces le va usted informando sucesivamente?*

I: Sí. Incluso, incluso le he informado de que le he dado hasta la documentación falsa de Jamal Ahmidan para que tuvieran la fotografía de él y la identidad con la que andaba por ahí. Y eso lo reconoce él en su declaración.

*D TRASHORRAS: Bueno, vamos a ver, en alguna de las declaraciones también que hay por ahí, o en los careos que hay por ahí, dice usted, que en más de una ocasión avisó usted a Manolón: "Mira, aquí están los moros" Incluso indicó: "Están aquí, aquí en este sitio" ¿Lo indicó el sitio donde estaban?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Cuándo fue eso?*

I: Pues varias veces, una de ellas, el quince de diciembre.

*D TRASHORRAS: Y con posterioridad en el dos mil cuatro, ¿lo indicó donde estaban, en cada uno de los sitios donde estaban?*

I: Sí, incluso quise ir de coche lanzadera en alguna de las operaciones y me mandaron esperar, tal como tiene declarado él.

*D TRASHORRAS: ¿Qué es eso de que le mandaron esperar?*

I: Sí, me dijeron que lo tenían que investigar, que lo tenían que investigar más a fondo y que esperara, y digo: "¿Qué hay que esperar? Que n es una persona que se le pueda detener en este momento, con un alijo de droga o lo que esté transportando en ese momento y que no había nada que esperar" No, me dijeron, tú espérate y estate atento y síguete los pasos que ya se harán las cosas. Eso lo tienen declarado él en el careo que tuvo conmigo, que también recobró la memoria diciéndole lo del coche lanzadera en el careo. Y eso no lo dijo en ninguna declaración, ni en la Comisión del 11M ni nada.

*D TRASHORRAS: Es decir ¿que usted seguía instrucciones directas de la Policía?*

I: Hombre, él mismo reconoce que me dio la orden de esperar.

*D TRASHORRAS: Bueno, vamos a ver, en esta famosa estancia, operación, que hablamos aquí de los últimos de febrero de Jamal Ahmidan a Asturias, de que ya le han preguntado y ya nos ha explicado mucho, ¿fue usted con Jamal Ahmidan a la mina?*

02:13:09

I: No, porque yo, en las instalaciones de la mina, no he estado desde el año dos mil dos.

*D TRASHORRAS: ¿Nunca fue con Jamal Ahmidan a la mina?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Sabe usted si fue él?*

I: No lo sé, lo desconozco.

*D TRASHORRAS: ¿En algún momento usted se separó de Jamal Ahmidan y pudo él ir a la mina?*

I: Hombre, está claro, en las declaraciones de Gabriel Montoya Vidal que dice que yo me vuelvo para Avilés y ellos están pasada la mina, estamos a 80 kilómetros de distancia uno de los otros.

*D TRASHORRAS: ¿Él va por esa carretera, Jamal Ahmidan?*

I: Sí, señor.

*D TRASHORRAS: ¿Mientras usted está en Avilés?*

I: Eso consta en el rastreo. Yo no lo sabía hasta que el rastreo de...

*D TRASHORRAS: Bien, dígame una cosa, señor Suárez ¿usted sabía para qué quería Jamal Ahmidan la dinamita o la, el explosivo o como la llamen?*

I: Según lo que dijo en el McDonald's que era para joyerías y para furgones.

*D TRASHORRAS: ¿Usted lo oyó alguna vez de atentados o cosas por el estilo?*

I: No, la única conversación que hubo fue la de Morata de Tajuña y se habló genéricamente de todo, porque se habló desde una mecacola sencilla, se habló de Perejil, se habló de la guerra de Irak y se habló de las Torres Gemelas.

*D TRASHORRAS: Eso ya nos lo ha comentado usted, sí ya nos lo ha contado usted. Vamos a ver, por lo tanto, ¿usted sabía, conocía a algunos de esos señores, aparte de Rachid, que ese sí que lo conocía, no?*

I: No, no, a Rachid lo conocí en el McDonald's de Carabanchel, pero no lo volví a ver nunca.

*D TRASHORRAS: Pues eso digo yo, conocía a Rachid porque lo había saludado la otra vez, pero excepto a Rachid y a su ex cuñado Toro, ¿todos esos señores que están ahí, les conocía usted?*

I: A Rafa Zouhier nada más.

*D TRASHORRAS: A Rafa Zouhier ¿A los demás no?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Sabe usted si eran de una banda, de Jamal Ahmidan o algo así por el estilo?*

I: No..., yo..., desconozco si había una banda, o si no había una banda; además, por lo poco que tengo, que he leído, que he leído la sentencia, incluso de Abu Dadah, que una organización, que una célula de la organización de Al Qaeda, no tiene organización ninguna, o sea, no creo que formaran ninguna banda.

**02:15:05**

*D TRASHORRAS: No. Yo no le pregunto sobre sus conocimientos de las células de Al Qaeda, le pregunto si sabía usted que Jamal Ahmidan tuviera una banda.*

I: No.

*D TRASHORRAS: No lo sabía, bien, perfectamente. ¿Y por tanto usted no era de ninguna banda de Jamal Ahmidan?*

I: ¡Si estoy colaborando con la Policía! Mire, Jaime Ignacio del Burgo, le hace una pregunta en la Comisión del 11M, que consta en el sumario, a Manolón, muy interesante, que por qué sabiendo que había un tráfico de hachís en Asturias y sabiendo que las operaciones que hubiera hecho conmigo hubieran tenido éxito, por qué no se intentó atajar ese tráfico de estupefacientes. Y estamos esperando todavía la contestación de, de Manuel García Rodríguez. No supo contestarla.

*D TRASHORRAS: Le voy a hacer una pregunta y permíname Su Señoría si soy reiterativo, es decir, ¿todo, absolutamente todo lo que usted hizo aquí, los movimientos que hizo, las visitas, las llamadas, las cosas, fueron siempre al servicio de esa actuación que le había encomendado la Policía y con conocimiento, antes o después, de la Policía?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Antes o después?*

I: Antes y después.

*D TRASHORRAS: Antes y después.*

I: Y durante.

*D TRASHORRAS: Y durante. Siempre lo ponía usted en conocimiento de la Policía estos movimientos. Vamos a ver otra cosa, señor Suárez ¿Usted cesó en la mina por un problema de enfermedad?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Por un problema de enfermedad; bueno, le dieron la baja, bueno, consta en autos...*

I: Me dieron la incapacidad absoluta permanente.

*D TRASHORRAS: Le dieron la incapacidad absoluta ¿Sigue usted enfermo?*

I: Ah, por supuesto, llevo en tratamiento diez años.

*D TRASHORRAS: Lleva en tratamiento diez años.*

I: Lo que pasa que aquí, los forenses de la Audiencia Nacional, me han curado la esquizofrenia en un momento.

*D TRASHORRAS: Bueno, bueno, vamos a ver...*

**GB:** La ironía funciona mal en según que sitios.

I: Pero es que es la verdad; después de un tratamiento de diez años ahora no tengo esquizofrenia.

**GB:** Para eso su defensa ya aportará la correspondiente prueba pericial y ya llegará su momento. Otra pregunta, por favor.

02:17:01

*D TRASHORRAS: Gracias, Señoría. Sí, contésteme a lo que yo le pregunto, por favor. Cuando usted ingresa, le detienen e ingresa en la cárcel ¿tiene usted una minusvalía derivada de su incapacidad absoluta?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Hace nuevas revisiones?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Se estabilizó, descendió o aumentó su grado de incapacidad?*

I: Mi minusvalía psíquica aumentó del 50 al 60%, y, contemplando los factores sociales, del 57 al 65 %.

*D TRASHORRAS: ¿Toma usted la medicación?*

I: No, desde que he entrado en Soto del Real, no me la han dado ni me ha venido a visitar el psiquiatra.

*D TRASHORRAS: ¿Se la daban en Meco?*

I: Sí, en Meco sí; por eso quería pedir que me cambiaran a Meco, porque era donde seguía la terapia, con el psiquiatra que me lleva atendiendo tres años.

*D TRASHORRAS: Bien. Vamos a ver, otra cosa, señor Suárez. Ya ha dicho usted, ya ha dicho usted, pero quiero que nos lo reafirme con absoluta claridad, que los trasportes que hicieron estos señores, algunos, más o menos amigos suyos, eran de devolución de hachís.*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Entonces, en el terreno del mundo, del mundillo del hachís, cuando se habla del hachís ¿se emplean palabras más o menos clave?*

I: Sí, un lenguaje encriptado.

*D TRASHORRAS: Díganos algunas de esas claves crípticas.*

I: Pues apaleado, cualquiera de cincuenta, tate, cincuenta.

*D TRASHORRAS: No, por ejemplo sí, porque en Pipol salió mucho, bájame unos CD's.*

I: Bájame unos CD's, bueno sí, los CD's que me quieren hacer a mí el Fiscal General, que quería hacer ver que los CD's, que los CD's que le pedía yo a mi cuñado era cocaína; pero, bueno, sí se habló de cubiertas, se habla de cincuenta mil cosas.

*D TRASHORRAS: Es decir, ¿eso son lenguajes clave pueden llamar a engaño a la persona que no esté en este mundo?*

I: Claro.

*D TRASHORRAS: Gracias señor Suárez Trashorras. Vamos a ver, usted me dio a mí y yo presenté en el Juzgado, un documento que sacó de Tráfico, de Tráfico, para matricular el Toyota Corolla. Por Dios, sin echar grandes rollos, dígame, ¿cómo sucedió eso del Toyota Corolla, qué hicieron?*

I: Nada. A mí me sube el coche Jamal Ahmidan, me dice que me lo vende, yo le digo que vale, de acuerdo, el coche traía un pequeño golpe en la defensa, que tenía la matrícula toda machacada, no se veía casi; yo cojo, con los mismo números de matrícula que tenía, se encargan unas placas de matrícula legalmente, en una tienda, legalmente; se aportaron los

02:19:50

documentos que se pidieron que se aportaran, que eran un informe de Tráfico de que el coche no era robado...

*D TRASHORRAS: ¿Usted lo pidió ese informe de Tráfico?*

I: Yo personalmente, así consta en el informe, que yo fui personalmente a la Jefatura Provincial de Tráfico de Oviedo a por ese informe. Pagué las tasas, me dieron el informe, el coche ni estaba robado, ni tenía reserva de dominio ni nada.

*D TRASHORRAS: Es decir ¿Usted no robó ese coche?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Por qué no lo compró?*

I: Porque tenía cuatro coches y yo me dedico a vender coches y yo tenía cuatro coches, una moto, un quad, y eh... acababa de vender mi Mercedes 500, y yo lo que quería era comprarme un BMW M3, no un Toyota Corolla.

*D TRASHORRAS: ¿Sólo por eso?*

I: Exclusivamente.

*D TRASHORRAS: Exclusivamente ¿Se lo llevó El Chino otra vez?*

I: Sí, porque era de él.

*D TRASHORRAS: ¿Cuándo se lo llevó?*

I: Eh, el día veintinueve de febrero.

*D TRASHORRAS: El día veintinueve de febrero. ¿Fue el día en que volvió de Asturias después de ese fin de semana que hay todo ese jaleo?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Bien ¿Sabe usted qué llevaba en el Toyota Corolla?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿No vio usted nada?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Por qué dijo usted que vio explosivos o dinamita, no me acuerdo ahora la palabra, o las dos, en el coche del Chino?*

I: Porque a mí, cuando se me ofreció ser testigo protegido, que luego fue, donde yo digo que astutamente el juez del Olmo...

*D TRASHORRAS: No vuelva usted a decir eso, por favor.*

I: Bueno, entonces fue cuando se me dijo que era testigo protegido y se me quiso hacer creer que tendría que decir nada más eso, que vi los explosivos, para poder detener a los moros y para eso me privaron de mi medicación durante cinco días.

*D TRASHORRAS: Vamos a ver, sí que me gustaría que, brevemente también, por favor, me explicara usted el, el transcurso de esa situación, ¿cuándo le lle...? ¿A usted le vinieron a detener a su casa?*

02:21:30

I: No, no, para nada.

*D TRASHORRAS: ¿Le llamaron a la Comisaría?*

I: Llamé yo por la mañana a Manolo, a ver si sabía algo de los de Madrid y a las tres de la tarde más o menos, me llamó Manolo diciendo que acababan de llegar los de Madrid.

*D TRASHORRAS: ¿Qué día era eso?*

I: El día diecisiete de marzo.

*D TRASHORRAS: ¿Qué pasó, cuénteme, ese día le detuvieron? ¿Al llegar a la Comisaría le detuvieron?*

I: No, no, para nada. Me estuvieron interrogando, consta en el informe de Parrilla que ha publicado el diario El País, que él está...

*D TRASHORRAS: Olvídese usted de la prensa, dígame lo que usted sabe.*

I: No, pero yo, yo lo leí en la prensa, no lo leí en el sumario.

*D TRASHORRAS: No, pero usted sabe, usted estaba allí, cuénteme lo que vio allí.*

I: Yo cogí, aporté los datos que ya había aportado en el mes de octubre a la Policía de Oviedo, aporté los datos que tenía sobre Jamal Ahmidan, aporté todo, que, quedamos en que yo me iba para mi casa y no me dejaron irme para mi casa, pedí, pedí la libertad, digo: "A mí o me dejáis en libertad o me detenéis con todas las consecuencias" Y cogieron y me siguieron teniendo retenido allí, bueno, me sacaron a cenar por la noche, pero no me dejaron subir a casa, porque tuve que mandar a mi mujer que me bajara, que bajara la cartera con las tarjetas de crédito y el dinero, porque me decían que me iba a ir a un hotel de Asturias, pero no me dejaron volver para mi casa en ningún momento.

*D TRASHORRAS: ¿Le sacaron a cenar qué quiere decir, que fue usted a cenar con la Policía?*

I: Sí, bueno, lo declara Juan Manolón también.

*D TRASHORRAS: ¿Van a cenar juntos?*

I: Sí, al restaurante José.

*D TRASHORRAS: ¿Y luego volvieron y siguió usted, y le siguieron a usted, entre comillas, tomando declaración?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Había algún abogado allí?*

I: No, para nada, no me dejaron llamar, porque yo tengo un abogado de la familia, que es el abogado de la familia, o sea, de mi padre, de toda la vida, y lo, lo he intentado llamar desde Comisaría; he mandado a mi mujer que lo llamara a última hora por la mañana, que fue cuando decidieron entonces leerme los derechos, que tampoco me los leyeron; me dijeron exclusivamente que firmara un papel, y yo dije que quería llamar a mi abogado; no me dejaron llamar a mi abogado y eso durante toda la noche del día diecisiete. Y mi mujer fue quién llamó a mi abogado, que se presentó en la Audiencia Nacional luego, él, por la mañana.

*D TRASHORRAS: ¿No se presentó en Comisaría?*

**02:23:17**

I: No, porque justo cuando le dije a mi mujer que llamara al abogado, entonces fue cuando me hicieron firmar el papel, que, hasta Manolo, que, hasta Manolo, declara que no quería firmar el papel primero y que luego ya me convenció para que lo firmara.

*D TRASHORRAS: ¿Qué papel?*

I: Supuestamente el de los derechos.

*D TRASHORRAS: ¿Y bajó usted con los policías a, a Madrid?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Bajaron?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿A dónde lo llevaron?*

I: Lo primero, a buscar la casa de Morata de Tajuña.

*D TRASHORRAS: Ah ¿Fueron a buscar la casa de Morata de Tajuña?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Cuénteme ese viaje, por favor, cuénteles a la Sala ese viaje, por favor.*

I: Nada, llegamos a la zona que yo suponía que era la casa, les señalé la zona, y me apartaron en el coche; estuvimos allí viendo, nada más que llegamos a una estación de tren; estuvimos esperando en una estación de tren a que vinieran más agentes y se fueron con los demás agentes a buscar la casa. Describí la casa como era, la zona y todo.

*D TRASHORRAS: ¿Usted sabía el camino?*

I: Más o menos, sí.

*D TRASHORRAS: ¿Porque había estado antes?*

I: Porque había estado antes.

*D TRASHORRAS: ¿Lo encontró fácil?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Qué pasó? Qué pasó, díganos qué pasó.*

I: Que nos perdimos, estuvimos buscando por allí, tuvimos que llamar y preguntar a mi mujer a ver si mi mujer se acordaba de...

*D TRASHORRAS: ¿Tuvo usted que llamar a Asturias?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿...para que a su ex mujer, Carmen, usted le dijera, oye, tú te acuerdas? ¿Pasó eso?*

I: Sí, lo declara mi mujer, que la llamamos, preguntando por...

*D TRASHORRAS: Ya ¿Y usted les mostró a los policías la casa de Morata de Tajuña?*

I: La zona y la casa, sí.

02:24:32

*D TRASHORRAS: ¿De allí a dónde volvieron?*

I: Fuimos a Comisaría.

*D TRASHORRAS: Fueron a Comisaría ¿allí que pasó?*

I: Allí me tuvieron apartado en una especie de despacho. Y me tuvieron apartado sin explicarme, porque a mí todavía no me explicaron, hasta que el juez del Olmo me lo dijo, no me explicaron por qué estaba detenido.

*D TRASHORRAS: ¿No se lo explicaron allí?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Tampoco tenía allí usted un abogado?*

I: No, porque el abogado que trajeron, yo cuando no quise declarar, lo dije bien claro, que no quería ese abogado, que quería mi abogado, porque mi abogado estaba en Madrid con mis padres.

*D TRASHORRAS: ¿Cuándo fue la primera vez que le vio usted a su abogado?*

I: La primera vez...

*D TRASHORRAS: ...En ese asunto, vamos.*

I: La primera vez, en Comisaría, cuando dije que no quería ser asistido por ese Letrado.

*D TRASHORRAS: ¿Y vino su abogado?*

I: Porque es una Letrada, que incluso mi madre intentó contratarla...

*D TRASHORRAS: No me hable usted de la Letrada...*

I: No, si es una explicación para que vea el tipo de defensa que se me...

*D TRASHORRAS: No, pero no me hable usted de una compañera, se lo ruego por favor, dígame usted, que su abogado, el que usted designó, fue a asistirle...*

I: No, yo no lo designé, lo designaron ellos.

*D TRASHORRAS: Bueno, no, el que usted llamó, el señor, ¿cómo se llama él?*

I: José Luís Suárez.

*D TRASHORRAS: José Luís Suárez ¿El señor Suárez fue a asistirle a la Comisaría luego?*

I: Sí, y no lo dejaron.

*D TRASHORRAS: ¿Y no le dejaron?*

I: No le dejaron.

*D TRASHORRAS: ¿Cuándo tuvo oportunidad de hablar por primera vez con él?*

I: En la cárcel de Alcalá Meco.

*D TRASHORRAS: En la cárcel de Alcalá Meco, cuando ya estaba usted preso.*

I: Sí.

02:25:46

*D TRASHORRAS: ¿Luego le asistió en la primera, en la primera intervención, en la primera declaración que tuvo usted con el señor del Olmo?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Quién le asistió?*

I: Una abogada de oficio que fue la que me designaron.

*D TRASHORRAS: Ciertamente. Vamos a ver, le voy a hacer dos preguntas para las que también le ruego que me, que me, que no se enrolle y que me dé una explicación sencilla. Vamos a ver, mi pregunta es la siguiente: Usted sabía, que Jamal Ahmidan buscaba dinamita o explosivos ¿Qué diría usted, dinamita o explosivos?*

I: Yo diría que dinamita.

*D TRASHORRAS: Dinamita. Porque ustedes los mineros suelen hablar más de dinamita que de explosivos.*

I: Sí. Explosivos se lo empezó a llamar cuando salió en la prensa, pero siempre, en el argot minero, son dinamita.

*D TRASHORRAS: Diría usted que dinamita, usted sabía eso. Y nos acaba de decir que se lo dijo a la Policía, incluso a finales del dos mil cuatro.*

I: Del dos mil tres.

*D TRASHORRAS: Perdón, del dos mil cuatro, en el dos mil cuatro estaba usted ya preso, del dos mil tres, a finales del dos mil tres ¿Usted sabía de dónde la sacaba Jamal Ahmidan?*

I: No.

*D TRASHORRAS: ¿Usted acompañó a Jamal Ahmidan sólo o con otras personas a la mina Conchita o a cualquier otra a buscar dinamita?*

I: Yo ya he dicho que no he estado en las instalaciones de mina Conchita desde el año dos mil dos y así se puede probar en los rastreos de mis teléfonos.

*D TRASHORRAS: ¿Usted sabe si Jamal Ahmidan fue por su cuenta a buscar esa dinamita?*

I: No.

*D TRASHORRAS: No lo sabe. Contésteme a otra cosa, ya estoy terminando, Señoría. Contésteme a otra cosa, usted ya nos dijo que su primera, o yo no sé si sus primeras, porque esto es un jaleo, pero le hablo de su primera declaración, responde a lo que usted dice que le mandó la Policía decir. ¿Es así?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: ¿Qué le mandó la Policía decir?*

I: Pues me... que implicara a los moros, que implicara a Jamal Zougam, que implicara a los moros, que yo había visto la dinamita, que lo único que les interesaba era los moros, que yo no les interesaba para nada y me intentaron hacer que firmara, que eso me negué a reconocer a más gente en Comisaría, que yo no había visto en mi vida, las fotografías para que los identificara.

*D TRASHORRAS: ¿Y si usted decía todo eso, qué pasaba?*

02:28:18

I: Pues yo era un testigo protegido, me iba, y para mi mujer, porque la protección se pide para mi mujer también, y mi mujer no estaba imputada y también le ofreció la protección el juez del Olmo. Y entonces se decidió...

*D TRASHORRAS: ¿Qué entiende usted por ser un testigo protegido? ¿Qué es eso? ¿Que creía usted con que cuando usted sea un testigo protegido, qué era eso?*

I: Pues que te faciliten una documentación nueva, un sueldo y todos los beneficios que con ello conlleva. Y, además, perdonarme lo que tenían pendiente de la operación Pipol, que eso fue lo que más me interesó, cuando me dijeron que entonces quedaba limpio de, de la operación Pipol.

*D TRASHORRAS: Ya, ya ¿Y por qué le hacían este ofrecimiento?*

I: ¿Que por qué me lo hacían? Porque les interesaba.

*D TRASHORRAS: Ya, porque les interesaba, ¿Sabe usted por qué les interesaba, sabe usted?*

I: Porque no tenían a nadie, hasta aquel momento no tenían ni idea de nada.

*D TRASHORRAS: Vamos a ver, ¿pero usted ya era un colaborador, un confidente de ellos?*

I: Sí.

*D TRASHORRAS: Eh, bueno, ¿le mencionaron que era usted un confidente de ellos o no?*

I: ¿Cómo que si me lo mencionaron?

*D TRASHORRAS: ¿Si ahí le dijeron, oye, tú eres un confidente nuestro?*

I: Sí, me dijeron tú trabajas para nosotros, eres de los nuestros, no te preocupes. Y todo ese rollo que te sueltan cada vez que les interesa a ellos algo.

*D TRASHORRAS: Ya ¿Usted tenía las más mínima idea de que Jamal Ahmidan, perteneciera a un grupo terrorista, extremista, islamista o como quiera llamársele?*

I: Yo ya he explicado que Jamal Ahmidan es una persona totalmente occidental, totalmente. Que tiene sus, su forma de vivir occidental, para nada tiene que ver nada con el Islam, y que vamos, jamás hubiese sospechado que tiene algo que ver con el Islam. Bueno, yo jamás lo he visto rezar ni salir de una mequita ni nada.

*D TRASHORRAS: ¿Luego usted tampoco sabía, le pregunto si lo sabía usted, que Jamal Ahmidan tenía el proyecto de poner unas bombas en algún sitio?*

I: Si lo hubiera sabido, hubiera avisado. Yo, nada más que tuve la primera de Jamal Ahmidan, pues lo primero que hice fue, como cualquier ciudadano, ir a la Policía.

*D TRASHORRAS: Hábleme de eso por favor, ¿Cuándo tuvo la primera sospecha?*

I: Pues aproximadamente sobre el doce..., cuando empezaron a hablar de los suicidas de los trenes el día once, a las diez de la noche en la cadena SER, pues empecé a decir, ¡coño mira unos suicidas ahí en el tren! Entonces fue cuando yo llamé a Jamal Ahmidan, no me cogía el teléfono, digo igual le pasó algo, igual iba en los trenes, pero luego empecé a relacionar la llamada que me hiciera desde Ibiza, y dije, igual tiene algo que ver, no que..., que tenía algo que ver, entonces fue cuando ya lo puse en conocimiento de la Policía.

*D TRASHORRAS: ¿A quién se lo dijo?*

I: A Manolón.

**02:32:47**

*D TRASHORRAS: ¿Puede usted concretar qué día y a qué hora se lo dijo?*

I: El día trece al medio día.

*D TRASHORRAS: Al medio día ¿Y qué le dijo Manolón?*

I: Pues empezó a, a vamos, no le dio mucha trascendencia en un primer momento, no le dio mucha trascendencia y, y empezó a hablar con otros compañeros que había allí de, de ETA y de que si, porque en aquel momento la cadena SER decía que eran los islamistas y las otras cadenas decían que era ETA y entonces, eh, había una, un pequeño debate allí, en el bar.

*D TRASHORRAS: ¿Y usted intervino en ese debate?*

I: No, no, no.

*D TRASHORRAS: Es decir ¿Está usted seguro, totalmente seguro, que ese día, le dijo a Manolón a medio día, que usted pensaba que podían ser los moros?*

I: Lo declara Manolón, que el día trece del medio día.

*D TRASHORRAS: Ya, pero usted nunca llegó, antes, ¿no llegó ni a sospechar siquiera de que Jamal Ahmidan pudiera hacer un atentado?*

I: Para nada. Si hubiera sabido algo, hubiera avisado.

*D TRASHORRAS: Bueno, pues no hay más preguntas, Señoría.*

**GB:** Gracias. Regresen...

## **Acusación particular Roberto Barroso Anuncibay.**

**02:32:01**

*R BARROSO: Con la venia del Excelentísimo señor...*

**GB:** Sí, un momentito, Trashorras, siéntese. Dígame, señor Letrado.

*R BARROSO: Por conducto de su presidencia, eh... Nos ha parecido que contestó a la de las defensas que tenía un piso en propiedad. Queríamos preguntarle cuándo lo vendió.*

I: La propiedad es de mi padre.

**GB:** Bien, lo que dijo es que el piso era suyo.

I: Es un regalo que me hizo mi padre cuando cumplí los dieciocho años y yo tengo el disfrute de él pero no está a mi nombre.

*R BARROSO: Muchas gracias, no hay más preguntas.*

**GB:** ¿Usted quiere preguntar algo, el Letrado? Gracias, ya se lo pueden llevar. Que comparezca Antonio Toro Castro.